

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 214

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 14. September 1970
Berne, lundi 14 septembre 1970

2077

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

No 214

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 2640) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 2640) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 214 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre de commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Intervention de ouvrir un commerce après liquidation.
C.S.M. Aktiengesellschaft für Datentechnik, in Liquidation, Carouge-Genève.
Fibiet SA, en liquidation, Carouge-Genève.
Arboisa SA, en liquidation, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 247041-247119.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Mitteilung). - Banque nationale suisse (communiqué).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre de commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

4. September 1970.
Verwaltungs- und Agentur AG (Administration and Agency Ltd.), in Zürich. Adresse: Oetenbachgasse 28, Zürich 1 (c/o Dr. Kurt Staub), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.8.1970. Zweck: Verwaltung von Vermögen; Führung von Agenturen sowie Führen von Buchhaltungen; Beteiligungen an anderen Gesellschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): Dr. Kurt Staub, von und in Zürich, einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

4. September 1970.
Markt- & MotiVorschung AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Sophienstrasse 16, Zürich 7. Statutendatum: 24.8.1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Zweck: Ausführung von Dienstleistungsaufträgen auf dem Gebiet Marktforschung; MotiVorschung; Marketingberatung; Marketingresearch und Wirtschaftspsychologie; kann gleiche oder ähnliche Unternehmungen finanzieren. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Einzige Mitglied des VR: Prof. Dr. Emil Küng, von Kaltenbach TG, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer: Dr. Wolf Farbstein, von Zürich, in Adliswil, mit Einzelunterschrift.

4. September 1970. Lagerungs-, Betriebs-, Transportanlagen.
Leflag, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bellervestrasse 44, Zürich 8. Statutendatum: 1.9.1970. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Anlagen und Geräten auf dem Gebiet des Lager-, Betriebs- und Transportwesens; kann Grundstücke erwerben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen; gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. VR (Verwaltungsrat): eins bis fünf Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Claus Binswanger, von Kreuzlingen, in Basel, Präsident, und Hugo Kohler, von Unterbözingen, in Luzern, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. September 1970.
Ge-Ri GefügeZuchtgenossenschaft, in Volketswil (SHAB Nr. 162 vom 15.7.1965, S. 2225). Die Generalversammlung vom 10.6.1970 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

4. September 1970.
Rheno-Ozonisatoren AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 261 vom 7.11.1969, S. 2567). Statuten am 23.6.1970 geändert. Neue Firma: **Rheno-Ozonisatoren AG Zürich (Ozonisateurs Rheno S.A. Zurich) (Rheno Ozonizzatori S.A. Zurigo) (Rheno Ozonizer Ltd. Zurich)**. Neue Umschreibung des Zwecks: Planung, Projektierung, Fabrikation, Verkauf und Montage von Wasseraufbereitungsanlagen, insbesondere von solchen der Marke Rheno; kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern, oder die direkt oder indirekt mit dem Geschäftszweck in Zusammenhang stehen.

4. September 1970. Speisefett, Lebensmittelprodukte.
Goldinger & Co. AG, bisher in Regensdorf (SHAB Nr. 170 vom 24.7.1962, S. 2153). Fabrikation von und Handel mit Speisefetten, Margarine, Speiseölen und anderen Produkten der Lebensmittelbranche usw. Die Statuten wurden am 20.8.1970 geändert. Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Bremgartenstrasse 54, Neuer Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie von Vermögensanlagen aller Art.

4. September 1970.
SKF Kugellager A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 260 vom 6.11.1969, S. 2557). Die Procura von Reto Janett ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Paul Ruch. Seine Procura ist erloschen. Neu hat Kollektivprocura zu zweien Ulrich Gasser, von und in Winterthur.

4. September 1970. Beteiligungen.
Kobos GmbH, in Zürich 9 (SHAB Nr. 182 vom 7.8.1970, S. 1795). Beteiligung an Unternehmern der Transportbranche usw. Die in der Uebernahmebilanz per 31.12.1969 aufgeführten Aktiven und Passiven sind an die «A.-G. für Brennstoffe und Transporte Hans Bosshard», in Zürich, übergegangen.

4. September 1970. Herrenkleider.
Bondress AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 134 vom 12.6.1969, S. 1350). Herstellung und Verkauf von und Handel mit Herrenkleidern usw. Dr. Willy Staehelin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Max Alphonse Frölicher ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben. Neues Mitglied und zugleich Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist August Erni, von Zürich, in Kilchberg ZH.

4. September 1970. Knöpfe.
Bouton Helvetia S.A., in Adliswil (SHAB Nr. 273 vom 21.11.1961, S. 3386). Fabrikation von Knöpfen usw. Robert Schaller, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Karl Dolder, von Weggis und Beromünster, in Zürich, Delegierter und Direktor, und Elisabetha Dolder, von Weggis und Beromünster, in Zürich. Neu haben Kollektivprocura zu zweien: Rino Gussani, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Silvia Schneider, von Beringen und Zürich, in Adliswil.

4. September 1970. Kontrollstellmandate.
«REVISION» Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 287 vom 7.12.1967, S. 4027). Durchführung von Revisionen und Uebernahme von Kontrollstellmandaten usw. Wilhelm August Neumann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Franz U. Wille, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Schiess, von Herisau, in Zürich. Neu hat Kollektivprocura zu zweien: Paul Zingg, von Arbon, in Zürich.

4. September 1970. Perlen.
Mikimoto Pearls Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 3.5.1968, S. 949). Einfuhr und Vertrieb von Perlen usw. Robert S. Hegner, dieser infolge Todes, und Masao Ikeda aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR: Heinz Kirner, von Zürich, in Utiikon; und Hideo Shimizu, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo. Die VR-Mitglieder Yoshitaka Mikimoto, Präsident; Hideo Shimizu, Teizo Hagiwara; Ralph H. Gautier, Vizepräsident; Dr. Otto Baumgartner und Heinz Kirner führen Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass die drei ersten einerseits und die drei letzteren andererseits nicht unter sich zeichnen dürfen.

4. September 1970.
Unfall-Zuschkassene der Arbeiter der Maschinenfabrik Rütli A.-G. vormals Caspar Honegger, in Rütli, Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 29.6.1962, S. 1906). Walter Ehrensperger, Walter Dübensdorfer und Ernst Benz aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes: Willi Müller, von Ebnat-Kappel, in Rütli ZH, Präsident, und Karl Pfister, von Bözen, in Dürnten, Vizepräsident. Neuer Verwalter (dem Vorstand nicht angehörend): Josef Ritz, von Gommiswald, in Dürnten. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Verwalter.

4. September 1970. Bauten.
Aktiengesellschaft Conrad Zschokke (Société Anonyme Conrad Zschokke) (Conrad Zschokke Limited) (Società anonima Conrad Zschokke), Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 209 vom 8.9.1970, S. 2033). Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art usw. mit Hauptsitz in Genf. Procura von Jacques Dieterle erloschen. Neu haben Kollektivprocura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Otto Bühlmann, von Luzern, in Zürich; Ernst Bräm, von Engli, in Kilchberg ZH; Fritz Schneider, von Hüntwangen, in Bubikon; und Heinz Strohmang, deutscher Staatsangehöriger, in Wallisellen.

4. September 1970.
Goltpfatz-Gesellschaft A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 140 vom 18.6.1968, S. 1311). Benno Baur und Hans Locher infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Dr. Peter Prager, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. René Bracher, von und in Zürich, und Mare von Stoekar, von Zürich und Tägerwilten, in Zürich.

4. September 1970.
Aktiengesellschaft Rennweg-Münzplatz, in Zürich 1 (SHAB Nr. 249 vom 26.10.1959, S. 2930). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Dr. Franz Baumgartner aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Bosshard, von Turbenthal, in Winterthur, Präsident; sowie Heinrich Fäsi, von Embrach, in Zürich, und Fritz Gutknecht, von Agriswil, in Regensdorf. Neu hat Kollektivprocura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Karl Oberholzer, von Wald ZH, in Wallisellen. Neue Adresse: Hagenholzstrasse 60, in Zürich 11.

4. September 1970. Sanitäre Anlagen.
Walter Roduner, in Zürich, Rudenzweg 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Roduner, von Sennwald, in Zürich 9. Installation von sanitären Anlagen.

4. September 1970.
Max Bernet, Restaurant «Sports», in Zürich, Kanzelestrasse 76, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Bernet, von Gommiswald, in Zürich 10 (Wintzerstrasse 8). Rosa Bernet, von Gommiswald, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Betrieb des Restaurants «Sports».

4. September 1970. Optische Artikel, Brillen.
Jürg Langner, in Zürich, Pelikanstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Langner, von Zürich, in Zollikon. Anfertigung und Verkauf von Brillen; Handel mit optischen Artikeln.

4. September 1970.
Indeng AG Beratungsstelle für «Industrial Engineering», in Zürich 7 (SHAB Nr. 283 vom 3.12.1963, S. 3430). Betrieb einer betriebswirtschaftlichen Beratungsstelle für Handel, Gewerbe und Industrie usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3.4.1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. September 1970.
Schweizerischer Verein für Vorfabrikation (SVV) (Société Suisse pour la Préfabrication (SSP)), in Zürich 8 (SHAB Nr. 138 vom 16.6.1966, S. 1957). Die Generalversammlung vom 29.4.1970 hat unter einer inzwischen erfüllten Bedingung die Auflösung des Vereins beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

4. September 1970. Belüftung.
G. Kull A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 160 vom 12.7.1967, S. 2371). Fabrikation, Vertrieb und Installation von belüftungstechnischen Anlagen usw. Neu haben Kollektivprocura: Fritz Knetemann, deutscher Staatsangehöriger, in Birmensdorf, und Amelio Biancini, von und in Zürich; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit dem - seinerseits weiterhin einzelzeichnungsberechtigten - Präsidenten des Verwaltungsrates. Gustav Kull, oder mit je einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates.

4. September 1970.
Seangerma Aktiengesellschaft für Beteiligungen, in Zürich 1 (SHAB Nr. 126 vom 1.6.1962, S. 1622). Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Dr. E. Michel Meyer, dieser infolge Todes, und Hans J. Bär aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschriften erloschen. Dr. Nicolas J. Bär, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift: Dr. Thomas Bär, von Zürich, in Erlenbach ZH.

4. September 1970. Büromöbel.
Heinrich Guggenbühl & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 28.4.1965, S. 1319). Handel mit Büromöbeln aller Art. Die Kommanditistin «Möbelfabrik E. Schwarz A.-G.» ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Walter Stör ist erloschen. Neue Kommanditäre mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 25 000: Heinrich Guggenbühl und Hans-Peter Guggenbühl, beide von Meilen, in Herlberg. Kollektivprocura zu zweien wurde erteilt an Kurt Paul, von und in Männedorf, und Fritz Mohr, von und in Uster.

4. September 1970.
Oliver Technik AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 303 vom 30.12.1959, S. 3634). Planung und Beratung auf technischen Gebieten usw. Dr. Peter Alther aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Uhlmann, von Schaffhausen und Feuerthalen, in Zürich, Präsident, und Axel Schmidt, von Dietikon, in Wettswil.

4. September 1970.
 Holding Electro-Métallurgique Meteor S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 7 vom 11.1.1965, S. 93). Dr. Peter Alther aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Uhlmann, von Schaffhausen und Feuerthalen, in Zürich, Präsident, und Axel Schmidt, von Dietikon, in Wettswil.

Bern - Berne - Berna

Bureau Murten (Bezirk Siec)

3. September 1970.
Bad- und Sportanlagen A.G., bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 15.12.1969, S. 2873). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. August 1970 wurde der Sitz nach Murten verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Planung und den Bau von Hallen- und Freibädern, Kunsteis- und Curlingbahnen, sowie Tennis-, Turn- und Sporthallen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. November 1969. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaber-Aktien zu je Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch einmalige Publikation im SHAB. Sind die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, so kann die Einberufung durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Willy Oberli, von Lützelflüh, in Murten. Er führt Einzelunterschrift. Joseph Martin Hunziker, bisher einziger Verwaltungsrat, ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftslokal: Hauptstrasse 21, Schweiz. Volksbank. Agentur Murten.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

1^{er} septembre 1970. Laiterie.
Henri Chassot, à Villariaz, laiterie (FOSC du 17.11.1932, No 270, p. 2684). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

1. September 1970.

Franz Heri, Getränke, in Derendingen. Inhaber: Franz Heri, von und in Derendingen. Handel mit Bier, Mineralwasser, Wein und Raucherwaren. Hauptstrasse 107.

1. September 1970. Bauten...

Walter Ziegler, in Subingen. Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1941, S. 1883). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

1. September 1970.

Oliv W. Ziegler, dipl. Baug. ETH, Hoch- und Tiefbaunternehmung, in Subingen. Inhaber: Oliv Walter Ziegler, von Horriwil, in Subingen. Die Firma erteilt Einzelunterschriften an Walter Ziegler, von Horriwil, in Subingen, Hoch- und Tiefbaunternehmung, Bahnhofstrasse 8.

1. September 1970. Werkzeuge, Metallteile.

Besko AG, in Biberist. Herstellung von und den Handel mit Werkzeugen und kalt verformten Metallteilen sowie den Erwerb und die Vergebung von Lizenzen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1968, S. 220). Zu Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt Claus Berndt, von Deutschland, in Biberist, und Max Steiner, von Flumenthal, in Biberist. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

2. September 1970.

Basler Car-Reiseentrale, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1966, S. 2268). Neues Domizil: Gartenstrasse 64 (bei Dr. A. Hagmann).

2. September 1970.

Actiengesellschaft für Arbeiterwohnungen auf der Breite, in Basel (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1968, S. 2159). Neues Domizil: Rümelinplatz 6 (bei GGG Gesellschaft für das Gute und Gemeinnützige Basel).

2. September 1970. Lizenzverwertung usw.

Ferrotec GmbH, in Basel. Lizenzverwertung usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 332). Die Prokura von Lieselotte Edith Merke-Reimann ist erloschen.

2. September 1970. Koordination von Tochtergesellschaften usw. **Interferum GmbH**, in Basel, Koordination von Tochtergesellschaften usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1967, S. 3457). Die Prokura von Lieselotte Edith Merke-Reimann ist erloschen.

2. September 1970.

Walzstahl AG, in Basel (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1967, S. 3457). Die Prokura von Lieselotte Edith Merke-Reimann ist erloschen.

2. September 1970. Apparate und Maschinen aller Art.

Irema AG, in Basel, Apparate und Maschinen aller Art (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1969, S. 1285). Neues Domizil: Hammerstrasse 46.

2. September 1970.

Mobil Oil (Switzerland), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1970, S. 1335). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Roland M. Rieutort, französischer Staatsangehöriger, in London (GB). Er zeichnet zu zweien.

2. September 1970. Baugeschäft.

Preiswerk & Cie., Aktiengesellschaft, in Basel, Baugeschäft (SHAB Nr. 283 vom 13. 2. 1969, S. 2784). Der bisherige, Delegierte und Direktor Peter Hühnerwadel wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Er zeichnet nun als Vizepräsident des Verwaltungsrates und weiterhin auch als Direktor zu zweien für das Gesamtunternehmen.

2. September 1970. Eisen usw.

Kühler AG, Zweigniederlassung in Basel, Eisen usw. (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1970, S. 742) mit Hauptsitz in Zürich: Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den Direktor Walter Streng, von Basel, in Zollikoberg und an die Vizepräsidenten Alfred Bleuler, von und in Zürich, Walter Blum, von und in Zürich und Josef Köppel von Au SG, in Zollikoberg.

2. September 1970. Import-Produkte aller Art.

Impro Trading, Gertrud A. Marquis, in Basel, Import-Produkte aller Art (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1968, S. 495). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

2. September 1970.

Elite-Taxi M. Belle, in Basel (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1967, S. 3823). Der Inhaber, Michael Belle-Husser, wohnt nun in Kleinfelz. Neues Domizil: Oberwilerstrasse 135 (bei C. Lehner).

2. September 1970.

Gesellschaft für Holzstoffbereitung (Société pour la Fabrication de Pâte de Bois) (Società per la Fabricazione della Pasta di Legno), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1316). Die Prokura von Wilhelm Ziegler ist erloschen.

2. September 1970. Beteiligungen usw.

Intercepta AG, in Basel, Beteiligung an Unternehmen der Papierherstellung usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1970, S. 228). Die Unterschrift des Wilhelm Ziegler ist erloschen.

2. September 1970. Beteiligungen usw.

Rote Nelke SA (Rote Nelke AG), bisher in Lugano (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1970, S. 1556). In der Generalversammlung vom 28. August 1970 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Juni 1964 und wurden am 24. Juni 1970 letztmalig geändert. Zweck: Finanzielle Beteiligung an inländischen und ausländischen Gesellschaften, insbesondere Kauf von Gesellschaftsanteilen und Aktien, sowie Verwaltung von Beteiligungen und Vermögen. Die Gesellschaft kann Vermögen jeder Art treuhänderisch auf Rechnung Dritter erwerben. Aktienkapital: Fr. 60.000, eingeteilt in 60 voll bezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Carlo Pagani, von und in Lugano. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 1 (bei Dr. Ignaz Herzfeld).

2. September 1970. Koordination von Tochtergesellschaften usw. **Esterferum GmbH**, in Basel, Koordination von Tochtergesellschaften usw. (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1964, S. 57/8). Die nicht eingetragene Prokura von Lieselotte Edith Merke-Reimann ist erloschen.

2. September 1970. **Stauberg Maschinen- GmbH**, in Basel (SHAB Nr. 25 vom 3. 2. 1964, S. 354). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Steinhäusern verlegt. (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1970, S. 1705). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

2. September 1970.

Rinderkecht Bauunternehmung AG, Holdinggesellschaft (Enterprises Rinderkecht SA, Société Holding), in Basel (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 33). In der Generalversammlung vom 2. September 1970 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 1.000.000 wurde durch Ausgabe von 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 5.000.000, eingeteilt in 5000 voll bezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

2. September 1970. Modewaren usw.

King Richard SA, Bâle, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. August 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Modewaren, Geschenks- und Parfümerie-Artikeln aller Art, Beteiligung an ähnlichen und gleichen Unternehmen. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 100 voll bezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Fridolin Kurt

Sibold, von Wil AG, in Oberwil BL, Präsident; Herbert Wesely, österreichischer Staatsangehöriger, in Riehen, Vizepräsident; Carl Albert Ferdinand Sutter, von und in Basel, Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Rittergasse 19a.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

2. September 1970. Restaurant.

G. Corchia, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «Rio» zum Dornbächen (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1966, S. 2615). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. September 1970. Tankstelle; Kiosk.

Dora Baumann-Mettler, in Trasdadingen, Betrieb des Gasthofes «Zum Frohsinn» sowie einer Tankstelle mit Kiosk (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1968, S. 1009). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

3. September 1970. Gasthof.

Schloss Mariahalden A.G., in Weesen, Betrieb des Gasthofes Schloss Mariahalden usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1960, S. 3604). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1970 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

3. September 1970. Spedition.

Danzas A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Buchs und St. Margrethen, Speditionsgeschäft usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1523). Mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Fritz Hatt, Ehrenpräsident, und Philibert-Jean Grange, Delegierter, sind erloschen.

3. September 1970.

Renco Kredit Aktiengesellschaft für Konsumfinanzierung, in St. Gallen, Gewährung und Vermittlung von Darlehen und Krediten, insbesondere für den Erwerb von Konsumgütern, usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 917). Fritz Moser, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Ernst Rohner ist nun Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

3. September 1970.

Wirtschaftsverlag AG, in Altstätten, Führung eines Verlagsunternehmens und Herausgabe von Fachzeitschriften usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1970, S. 1820). Die Unterschrift von Hans-Rudolf Bänziger, Geschäftsführer, ist erloschen.

3. September 1970. Pflanzenextrakte.

Extracta A.-G., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Pflanzen-Extrakten usw. (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1953, S. 616). Die Unterschrift von Fritz Bertolf ist erloschen.

3. September 1970. Rolladen, Storen.

Baumann & Co., Zweigniederlassung St. Gallen, Fabrik für Leichtmetallrolladen, Lamellenstoren, Stoffstoren usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1969, S. 435). Kollektivgesellschaft mit bisherigem Hauptsitz in Horgen. Die Firma hat den Hauptsitz nach Wädenswil ZH verlegt (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1770).

3. September 1970.

Foto Lautenschlager, in St. Gallen (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1954, S. 220). Neues Geschäftsdomizil: Waisenhausstrasse 3.

3. September 1970.

G. Leimbacher, Tiefbaunternehmung, Filiale Rapperswil, in Rapperswil, Tief- und Strassenbau (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1963, S. 817), mit Hauptsitz in Lachen SZ. Die Prokura von Hermann Heussi ist erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

3 settembre 1970. Materiali composti a matrice metallica, ecc.

Comet Compositions Métalliques S.A., in Roveredo. Con statuti di data 24. 8. 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: la progettazione, la messa a punto e la produzione di materiali composti, principalmente a matrice metallica, l'alterità prevista un'attività brevettuale relativa a dispositivi in cui i materiali metallici possono trovare applicazione, nonché ad apparecchiature per la sperimentazione dei materiali stessi. La società può inoltre eseguire operazioni di investimenti immobiliari e finanziari compatibili con lo scopo sociale. Il capitale sociale è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente versato. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri. Amministratore unico è Efrém Beretta, da Mergocina, in Ascona, con firma individuale. Recapito: c/o Ing. Mario Tonella.

3 settembre 1970. Partecipazioni.

Minifin AG, in Gira, partecipazioni (FUSC del 13. 12. 1966, N° 292, p. 3952). Dott. Alessandro Villa non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Eugenio Molinari, da Gerra Verzasca, in Castagnola.

3. September 1970. Wertschriften.

Faleina A.G., in Filisur, Verwaltung von Wertschriften, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1970, S. 1897). Nachdem die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

3 settembre 1970. Graniti e marmi.

Della Ca & Paganini, in Zalende, commune di Brusio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° gennaio 1969 una società in nome collettivo tra Pietro Della Ca, in Campascio, comune di Brusio, e Pietro Quirato Paganini, in Zalende, comune di Brusio, ambedue da Brusio. Graniti e marmi.

Aargau — Argovie — Argovia

2. September 1970.

Darlehenskasse Döttingen, in Döttingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1965, S. 1711). Der Präsident Emil Bugmann ist infolge Rücktrittes aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt: Konrad Bosshard-Zehnder, von Embrach ZH, in Döttingen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. September 1970.

Aktiengesellschaft Fritz Reil, Architekt, in Buchs (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1968, S. 1481). Einzelprokura ist erteilt worden an Josef Portmann, von Schüpfheim LU, in Buchs AG.

2. September 1970. Textilwaren aller Art.

Walter Steiner «Au Progrès», in Aarburg, Handel mit Textilwaren aller Art und Betrieb von derartigen Filialgeschäften (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2917). Das Unterschriftenrecht von René Siegrist ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Rudolf Basler-Senn, von Küttingen AG, in Küttingen-Rombach.

2. September 1970.

Dach-Immobilien AG, in Baden. Domizil: bei der Firma Schoop & Co. AG, Mellingerstrasse 48. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 6. August 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Ueberbauung, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, sowie die Ausübung aller mit diesem Geschäftszweck zusammenhängenden Geschäfte. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 80.000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan der

Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an und sind kollektiv zu zweien unterschrittsberechtigt: Othmar Juchli-Meer, von Zufikon AG, in Unterendingen AG, als Präsident; Traugott Schoop-Müller, von Dozwil TG, in Niederrohrdorf, als Vizepräsident, und Arthur Bumbacher-Brunner, von Spreitenbach AG, in Ennetbaden, als Sekretär.

2. September 1970. Werkzeug- und Metallwarenfabrik.

Kasper & Co., in Buchs, Neumattstrasse 14. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. August 1970 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind Hans Rudolf Kasper und André Kasper, beide von Zetzwil AG, in Buchs AG. Einzelunterschrift ist erteilt an Otto Kasper-Rüfenacht, von Zetzwil AG, in Buchs AG. Betrieb einer Werkzeug- und Metallwarenfabrik.

2. September 1970.

FAMO-Generalbau AG., in Wettingen, Landstrasse 129. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 7. August 1970 eine Kollektivgesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Verkauf von Bauten aller Art als Generalunternehmer. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 120.000 und ist eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital ist mit Fr. 45.000 liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von den Mitgründern Hans Jörg Benker, Robert Rüegg und Karl Siegfried das als einfache Gesellschaft geführte Geschäft gemäss Bilanz per 1. Juli 1970 und Sacheinlage- und Abtretungsvertrag vom 7. August 1970, bestehend in Aktiven (Kassa, Banken, Debitoren, Kautionen, Transitorische Aktiven, Umbau gemieteter Räume und Mobilien) im Betrage von Fr. 128.275.66 und in Passiven (Kreditoren, Baukonti und Transitorische Passiven) von Fr. 83.275.66. Der Aktivenüberschuss, gleich dem Uebernahmepreis, von Fr. 45.000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch das SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an und sind kollektiv zu zweien unterschrittsberechtigt: Hans Jörg Benker-Eymann, von Schlaat ZH, in Zürich, als Präsident, sowie Robert Rüegg-Jolis, von Turbenthal ZH, in Zürich, und Karl Siegfried-Möschler, von und in Zürich, als Mitglieder.

2. September 1970.

Otto Leimgruber Stahlwaren Niederwil, in Niederwil, Steindlerweg 385. Inhaber dieser Firma ist Otto Leimgruber-Stocker, von Remetschwil AG, in Niederwil AG. Einzelprokura ist erteilt an Rosa Leimgruber-Stocker, von Remetschwil AG, in Niederwil AG (Ehefrau des Firmenhabers). Fabrikation von und Handel mit rostfreien Stahlwaren.

2. September 1970.

Warenhaus Au Louvre Reinach (Aarg.) Heinrich Schwob, in Reinach (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1961, S. 2339). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1969 und Sacheinlagevertrag vom 24. Juli 1970 an die Firma «Kaufhaus Au Louvre SA», in Reinach, erloschen.

2. September 1970.

Kaufhaus Au Louvre SA, in Reinach, Hauptstrasse 443. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 24. Juli 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines oder mehrerer Kaufhäuser. Sie kann sich an anderen kommerziellen und industriellen Unternehmen beteiligen. Ferner kann sie Grundstücke erwerben, veräußern, belasten und überbauen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, ist voll liberriert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Warenhaus Au Louvre Reinach (Aarg.) Heinrich Schwob», in Reinach, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1969 und Sacheinlagevertrag vom 24. Juli 1970 Aktiven im Betrage von Fr. 530.726.95 und Passiven von Fr. 113.466.75 und setzt dieses Geschäft fort. Vom Aktivenüberschuss, gleich dem Kaufpreis, von Fr. 417.260.20 werden Fr. 98.000 auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 2000 sind mit Darlehen verrechnet, die unter den Passiven der vorerwähnten Bilanz enthalten sind. Alle seit dem 1. Januar 1970 vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma eingegangenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen bekannt sind, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges und einzelnunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Heinrich Schwob-Krummenacher, von Neudorf LU und Hochdorf LU, in Hochdorf LU.

2. September 1970.

Haery & Frey A.-G. Spiegelfabrik & Glasschleiferei, in Birrwil (SHAB Nr. 152 vom 10. 6. 1963, S. 1698). Als weiteres, einzelnunterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Frieda Haery-Wernli, von und in Birrwil.

2. September 1970.

KU-RE Aktiengesellschaft, in Wohlen, Fabrikation von Kunstharzen, Beschichtungen usw. (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1968, S. 603). Das Aktienkapital von Fr. 60.000 ist nun voll einbezahlt. An der Generalversammlung vom 18. August 1970 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

2. September 1970.

Wernli AG, Verbandstoffabrik & Weberei, in Vorderwald (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1968, S. 1865). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Christine Guntelach-Wernli, von Niedermühlern BE, in Vorderwald; Markus Guntelach-Wernli, von Niedermühlern BE, in Vorderwald, und Bernhard Wernli, von Thalheim AG, in Vorderwald.

2. September 1970. Gasthof.

Werner Niederberger, in Oeschgen, Gasthof «Zum Schwanen» (SHAB Nr. 280 vom 19. 11. 1963, S. 3396). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. September 1970.

Gradmann Textil AG Buntweberei & Elanzfabrik, in Zofingen (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1970, S. 1779). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Kurt Kopp, von Gossau SG, in Zofingen, und Hans R. Erni, von Reiden LU, in Zofingen.

3. September 1970.

Interregio-Immobilien AG, in Wohlen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 176). Das bisherige Grundkapital von Fr. 600.000 ist nun voll einbezahlt. An der Generalversammlung vom 4. August 1970 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, das Grundkapital durch Ausgabe von 350 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 950.000 erhöht. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 950.000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 950 Namenaktien zu Fr. 1000.

3. September 1970.

Hans Erismann AG, in Mägenwil, Erstellung von Rohrleitungsbau-Montagen (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1964, S. 3568). Die Prokura von Walter Gerber ist erloschen.

3. September 1970.

Surb-Metall AG, in Tegerfelden (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1969, S. 1450). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Juni 1970 und unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten wurde im Sinne von Art. 735 OR das Grundkapital von bisher Fr. 600.000 durch Abschreibung der 600 Aktien von je Fr. 1000 auf je Fr. 350 auf Fr. 210.000 herabgesetzt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 210.000, ist voll liberriert und eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 350.

3. September 1970.

Konsumverein Turgi und Umgebung, in Turgi, Genossenschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1968, S. 2252). Die Aktuarin Dora Wid-

mer-Heuberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neue, kollektiv zu zweien unterschrittsberechtigter Aktuarin wurde gewählt: Marianne Frei-Piüss, von Rietheim AG, in Döttingen AG.

3. September 1970.
Industrieberatungs-AG, in Rheinfelden (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1838). Das bisher einzige Mitglied Hermann Hagen-Imhoff ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt auch künftig Einzelunterschrift. Als weiteres, nicht unterschrittsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Pierre Frossard-Frank, von Basel, in Allschwil Bl.

3. September 1970. Kosmetische, chemisch-technische Produkte.
Koso G.m.b.H. Nachfolger Schürmann & Lack, in Oftringen, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und chemisch-technischen Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1963, S. 3422). Die Gesellschafterin Emma Schürmann heisst infolge Verheiratung Emma Meier-Schürmann, ist heimatberechtigt in Lupfig AG und wohnt in Wikon LU. Der Ehemann hat die Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB erteilt.

3. September 1970.
BUCO-Betriebsberatung und Unternehmensorganisation Markus Bur, in Klingnau, Hölsteweg 701. Inhaber dieser Firma ist Markus Bur-Döbeli, von Günsberg SO, in Klingnau. Durchführung von Betriebsberatungen und Unternehmensorganisationen, ferner Ausübung von Treuhänderfunktionen.

3. September 1970.
SACAC, Schleuderbetonwerk AG Lenzburg, in Lenzburg (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1969, S. 825). Das Mitglied Rudolf Vögeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, kollektiv zu zweien unterschrittsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Dr. iur. Werner Roesch, von Baden, in Künsnacht ZH. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Jörg Baldinger, von Zurzach AG, in Lenzburg AG.

3. September 1970. Schrauben, Muttern, Autozubehör.
Willy Meyer, in Wohlen, Fischerhüsweg 3. Inhaber dieser Firma ist Willy Meyer-Gangler, von Rüdlingen SH, in Wohlen AG. Handel mit Schrauben, Muttern und Autozubehör.

3. September 1970.
Schuhhaus Wernli AG, in Aarau (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1965, S. 1752). Das unterschrittsberechtigtes Mitglied Regina Wernli-Ryser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der Präsident Otto Wernli-Ryser führt anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied und Sekretär Heinrich Wernli-Reder wurde zum Delegierten ernannt. Er bleibt Sekretär und führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien.

3. September 1970.
Unternehmen vom Markt, in Rheinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1970, S. 370). Das Unterschriftsrecht des Vizedirektors Hans Peter Beck ist erloschen.

3. September 1970.
H. Wiesler Touring-Garage und Auto-Elektro Muhen, in Muhen (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1969, S. 102). Diese Firma ist infolge Aufgabe der Pacht erloschen.

3. September 1970.
Bauunternehmung H. Oetterli, i. d. Hunzenschwil, Gislifluhweg 492. Inhaber dieser Firma ist Hugo Oetterli-Heller, von Grossdietwil LU, in Oberkulm AG. Betrieb einer Bauunternehmung (Hoch- und Tiefbau).

3. September 1970.
Rotoparat Bauforschung GmbH, bisher in Wohlen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1969, S. 2215). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1970, S. 1843) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

3. September 1970.
Chemische Fabrik Brugg A.G., in Brugg (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1969, S. 2260). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Kurt Frühaufer, von Zetzwil, in Lupfig, und Hans Jörg Oswald, von Thayngen SH, in Zürich.

3. September 1970. Reinigungsmittel.
H. Schärer, in Villmergen, Südweg 1213. Inhaber dieser Firma ist Hans Schärer-Riesen, von Safenwil AG, in Villmergen. Handel mit chemisch-technischen Produkten, insbesondere Reinigungsmitteln aller Art.

Tessin - Tessin - Ticino Distretto di Mendrisio

3. September 1970.
Assicom Compagnie pour les services d'assistance au commerce (Assicom Compagnia per i servizi d'assistenza al commercio) (Assicom Gesellschaft für Handelsleistungsdiensdienst) in Mendrisio, società anonima, tutte le attività ausiliarie del commercio di ogni genere, ecc. (FUSC del 3. 8. 1970 N° 178, p. 1762). Giuliana Lura, dimissionaria, non è più amministratrice unica: la sua firma è estinta. In sostituzione è stato nominato avv. Sergio Guglielmetti, da Gentilino, in Mendrisio, con firma individuale.

3. September 1970. Ferramenta, utensili, ecc.
Ferramenta Maspoli S.A., in Mendrisio, importazione, esportazione, commercio all'ingrosso e al dettaglio di ferramenta, utensili, ecc. (FUSC del 22. 4. 1966, N° 93, p. 1301). Giuseppe Cipriano, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Carlo Egloff, da Niederrohrdorf (AG), in Padova (Italia), membro e consigliere delegato, con firma individuale.

Waadt - Vand - Vand Bureau d'Aigle

2. September 1970. Immeubles.
Frama Caglio S.A., aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, nouvelle société anonyme. Statuts: 27 août 1970. But: l'achat, la vente ou l'échange de tous terrains ou immeubles, la construction, l'exploitation de tous bâtiments, l'achat et la vente d'appartements en propriété par étages, ainsi que toutes autres opérations mobilières ou immobilières avec le but social. La société peut participer à d'autres sociétés. Elle acquiert d'André Clément, de Villeneuve, pour le prix de fr. 180 000, les feuillets 3683, 3684 et 3685 de la propriété par étages Le Pré Vert aux Diablerets, feuillets de base 2148 du cadastre de la commune d'Ormont-Dessus, comprenant les studios N° 8 et 9, de 43/1000 chacun et l'appartement N° 10, de 87/1000. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la FOSC. Publications: FOSC. Administrateur unique: Emile Freymond, de St-Cierges, à Aigle, avec signature individuelle. Siège: Les Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, chez l'administrateur, p/a Banque cantonale vaudoise, agence des Diablerets. Bureaux: Aigle, c/o l'administrateur, 9, Rue Farel.

Bureau de Cully

3. September 1970.
Société immobilière de l'Institut préalpin de jeunes filles, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 30. 7. 1970, p. 1737). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 août 1970, la société a décidé de transférer

son siège social à Chexbres. Nouveau but: la grance des immeubles qu'elle possède au territoire de la commune de Chexbres, l'exploitation de l'Institut Préalpin, ainsi que la construction, l'achat et la vente d'immeubles, leur aménagement en école ou institut. Nouvelle raison sociale: Institut Préalpin S.A. Les statuts originaires portent la date du 9 juillet 1947. Le capital social est de fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, a été entièrement libéré par compensation à concurrence de fr. 30 000 d'une créance contre la société. La société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nouvelles de fr. 1000, chacune, nominatives, entièrement libérées, par compensation avec une créance de fr. 50 000 contre la société. Le capital social entièrement libéré est augmenté de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de francs 1000, chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'organe de publicité de la société est la FOSC. Le conseil d'administration se compose de un à trois membres. Font partie du conseil d'administration: Samuel Bourgeois, de et à Ballaigues, président; Olivier Bourgeois, de Ballaigues, à Lonay s/Morges, secrétaire; Léonard Betteux, de Combremont-le-Petit, à Lausanne, mcmbr. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: à Chexbres, dans ses bureaux.

3. September 1970. Matériel électronique.
«Denimex Lausanne» G. Déglon, précédemment à Lausanne (FOSC du 31. 5. 1966, p. 1763). La maison a transféré son siège à Chexbres. Le titulaire est Georges Déglon, de Curtelles/VD, à Chexbres. La procuration conférée à Lucette Déglon, actuellement décédée, est radiée. La raison de commerce est modifiée en «Denimex» G. Déglon. Représentations américaines, achat et vente de matériel électronique et de produits chimiques. Adresse: Picres-d-Fleurs.

Bureau de Lausanne

2. September 1970.
Les Sablons A S.A., Les Sablons B S.A., Les Sablons C S.A., Société immobilière Les Clochetons C, les 4 à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 13. 1. 1969, p. 74).

L'administrateur Louis Grassmann est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: François Cevey, de Cheseaux-sur-Lausanne, à Nyon.

2. September 1970.
Fiduciaire Tell Mages, à Lausanne (FOSC du 21. 3. 1968, p. 604). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2. September 1970. Transport.
Chavaillaz & Cie, à Lausanne, transport de choses par camions automobiles, société en nom collectif (FOSC du 5. 3. 1964, p. 719). La société est dissoute. La liquidation est terminée. La raison sociale est radiée.

2. September 1970. Boulangerie.
G. Romanens, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 16. 6. 1942). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2. September 1970. Hôtel.
G. Kummer, à Lausanne, exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel de l'Ours» (FOSC du 1. 11. 1965, p. 3425). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2. September 1970. Transport.
R. Kohler, à Lausanne, transport professionnel de personnes par véhicules automobiles (FOSC du 24. 2. 1950, p. 524). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2. September 1970.
«Alpha-Tours» G. Rod, à Lausanne. Titulaire: Gérard Rod, de Peney-le-Jorat, à Genève. Agence de voyages. Rue Martery 36.

2. September 1970. Publicité.
A. Yersin, à Lausanne. Titulaire: Alain Yersin, de Rougemont, à Lausanne. Agence de presse de publicité. Chemin des Sablons 7.

2. September 1970. Aménagement de locaux.
Novomag S.A., à Lausanne, toute activité en rapport avec l'organisation du commerce de détail: achat, vente, fabrication et distribution de matériel se rapportant à l'aménagement de locaux commerciaux (FOSC du 21. 10. 1968, p. 2269). L'administrateur Marcel Sieber est démissionnaire; sa signature est radiée; la signature du directeur Félix Clément est radiée; Jean-Pierre Bonvin, administrateur-délégué (inscrit) est nommé également secrétaire.

3. September 1970. Construction.
«Setencor J. Lesquereux, à Lausanne. Titulaire: Jacques Lesquereux, du Locle, à Prilly. Etudes et exploitation de techniques nouvelles pour la construction. Rue Neuve 13.

3. September 1970.
Transgaz S. à r.l. (Transgaz G.m.b.H.), à Lausanne. Société à responsabilité limitée. Date des statuts: 2 juillet 1970. But: achat, location et vente de véhicules et de citernes en tous genres, notamment ceux destinés au transport et au stockage de gaz liquéfiés. Capital: fr. 100 000. Associés: Helmut Aretz, d'Allemagne, à Krefeld (Allemagne) pour une part de fr. 90 000, et Helmut Aretz, d'Allemagne, à Krefeld (Allemagne), pour une part de fr. 10 000. Publications: FOSC Seul gérant avec signature individuelle: René Wurlod, d'Ormont-Dessus, à Lausanne.

Bureau de Nyon

3. September 1970.
Union de Banques Suisses, succursale de Nyon (FOSC du 6. 5. 1970 N° 104, p. 1049), société anonyme avec siège principal à Zurich. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 mars 1970, la société a modifié ses statuts sur les points suivants: Union de Banques Suisses (UBS) (Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)) (Unione di Banche Svizzere (UBS)) (Union Bank of Switzerland (UBS)). Nouveau but: L'exploitation d'une banque.

3. September 1970. Fers, métaux.
Boldrini & Cie S.A., à Nyon, commerce de fers, métaux (FOSC du 18. 6. 1970, N° 139, p. 1404). Charles Bacuzzi, de Treytorrens, Payerne, à Nyon, et Jean Magnard, de Genève, au Petit-Lancy GE, ont été nommés fondateurs de procuracy. Ils signeront collectivement à deux avec l'administrateur unique.

3. September 1970.
Société de Banque Suisse, succursale de Nyon, société anonyme avec siège principal à Bâle (FOSC du 11. 2. 1970, N° 34, p. 317). La signature d'Edouard Berchten, fondé de procuracy, est radiée. Samuel Rodet, de Fahrwangen AG, à Onex GE, a été nommé fondé de procuracy, avec signature collective à deux.

3. September 1970.
Société de Banque Suisse, agence de Gland, société anonyme avec siège principal à Bâle (FOSC du 11. 2. 1970, N° 34, p. 317). La signature d'Edouard Berchten, fondé de procuracy, est éteinte. Samuel Rodet, de Fahrwangen AG, à Onex GE, est nommé fondé de procuracy avec signature collective à deux.

Bureau de Sentier

3. September 1970. Café-restaurant.
Mme C. Valceschini, au Brassus, commune du Chenit. La titulaire est Carolina Valceschini, née Invernizzi, d'Envy, épouse d'abord de Giovanni Tomaso Valceschini, au Brassus, commune du Chenit. Café-restaurant à l'enseigne du «Café Français». Place de La Lande 2.

Bureau de Vevey

3. September 1970. Installations sanitaires.
Michel Montet, à Blonay. Le chef de la maison est Michel Jules Montet, de et à Blonay. Installations sanitaires. Le Senalpy.

Wallis - Valais - Vallesse Bureau Brig

2. September 1970.
Darlehenskasse Ernen, en Ernen, Genossenschaft (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1964). Der Präsident Konrad Clausen ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Robert Seiler ist nun Präsident. Matthäus Schiner, von und in Ernen, ist neu als Aktuar in den Vorstand gewählt worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

2. September 1970. Speditionen.
Danzas AG, Zweigniederlassung in Brig (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1967), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Basel, Speditionsgeschäft usw. Die Unterschriften von Fritz Hatt, Ehrenpräsident, und Philibert Jean Grange, Delegierter des Verwaltungsrates, sind erloschen.

2. September 1970.
Forces Motrices de Conches S.A. (Gommerkraftwerke AG), in Lax, Ausnützung von Wasserkraften im Bezirk Goms usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 2. 1970). Die Prokura von Georges Herter ist erloschen. Bernard Giner, von Zürich, in Sitten, ist zum Prokuristen ernannt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. September 1970.
Heinrich Zurbruggen, Reisebüro Seas-Tours, in Saas-Fee (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1966). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

2. September 1970.
Paulette Kummer-Studer, Café-Restaurant Central, in Visp (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1965). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

2. September 1970.
Ferienhaus Furi, Hermann Biner, in Zermatt (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1968). Die Firma wird geändert in Ferienhaus Silvana, Hermann Biner. Geschäftsadresse: Furi.

2. September 1970.
Coiffeursalon Annelis, Olga Julien, in Zermatt, Coiffeursalon für Damen (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1967). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

2. September 1970.
Hotel Perren, Inh. Alphons Biner, in Zermatt (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1959). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind per 1. November 1967 von nachstehend eingetragener Kollektivgesellschaft «Hotel Perren & Co.», in Zermatt, übernommen worden.

2. September 1970.
Hotel Perren & Co., in Zermatt. Zwischen Rosemarie Perren, von und in Zermatt; Liliane Blatter, von Ulrichen, in Sitten welche in Gütertrennung lebt, und Astrid Bregy, von Obereims, in Salgesch, alle geborene Biner, des Alphons, bestehend mit Zustimmung ihrer Ehegatten Willy Perren, Josef Blatter und Armin Bregy seit 1. November 1967 eine Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft hat mit Wirkung ab 1. November 1967 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hotel Perren, Inh. Alphons Perren», in Zermatt, übernommen.

Bureau de Sion

3. September 1970. Affaires commerciales.
Meffin AG, à Sion, exploitation d'affaires commerciales et financières de tous genres, spécialement dans la branche des métaux (FOSC du 16. 1. 1951, N° 12, p. 127). L'administrateur unique Otto Germann a démissionné; sa signature est radiée. Alfred Rahm, de Hallau, à Zurich, a été nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle.

Nenenburg - Nenchâtel - Nenchâtel

Bureau de Boudry

3. September 1970. Nettoyage.
«La Mob» Raymond Gay-Balmaz, succ. de B. Chaingaz, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 10. 12. 1968, N° 290, p. 2676). La maison a transféré son siège à Peseux. Le titulaire est Raymond Gay-Balmaz, de Vernayaz VS, domicilié actuellement à Peseux. La raison sociale est modifiée comme suit: «La Mob» Raymond Gay-Balmaz. Entreprise générale de nettoyage. Rue de Corcelles 18.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3. September 1970. Atelier de décolletage.
Marcel Mutti, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Marcel René Mutti, de Bolligen BE, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un atelier de décolletage de précision. Rue de la Charrière 3.

Genf - Genève - Ginevra

2. September 1970. Café.
Mme Imelda Grosset, à Meyrin, café (FOSC du 10. 11. 1966, p. 3556). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2. September 1970. Horlogerie.
M. Fetter, à Genève, articles textiles, etc. (FOSC du 18. 4. 1966, p. 1236). Nouvel objet: importation et exportation d'horlogerie et de perles de culture du Japon. Nouvelle adresse: 24, boulevard Georges-Favon. Second magasin de vente: Vernier, Centre commercial du Lignon.

2. September 1970. Boucherie.
Vecchio & Cie, à Genève, boucherie et charcuterie, etc., société en commandite (FOSC du 30. 7. 1968, p. 1664). L'associé indéfiniment responsable François Vecchio (inscrit) est maintenant domicilié à Mies VD.

2. September 1970. Appareils de mesure.
Etablissement Baillois SA, Genève, à Genève, appareils de mesure de précision, etc. (FOSC du 5. 3. 1968, p. 480). Nouvelle adresse: 47, quai du Rhône.

2. September 1970.
Banque pour le Développement Commercial (Trade Development Bank) (Bank für die Entwicklung des Handels) (Banca per lo Sviluppo Commerciale) (Banco para o Desenvolvimento Commercial), à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 7. 1970, p. 1532). Procuration collective à deux avec un administrateur, un directeur ou un sous-directeur, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Hans Leschziner, du Brésil, à Genève.

2. September 1970.
Domatic SA, à Genève, fabrication et vente de compteurs mécaniques (FOSC du 6. 12. 1965, p. 3828). Nouvelle adresse: 47, quai du Rhône.

2. September 1970.
Fida Fiduciaire SA, à Genève (FOSC du 21. 10. 1969, p. 2423). Administration: Xavier Clausen (inscrit), nommé président; Henri Borkowski, de Pologne, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement, et Olivier Goldenschou, de Goumoens-le-Jux VD, à Lausanne, sans signature sociale.

2 septembre 1970. Génie civil.
Geve Company, à Genève, travaux de génie civil et de construction (FOSC du 7.10.1968, p. 2160). Nouvelle raison de commerce: **Cogve Company**. Statuts modifiés le 19 août 1970.

2 septembre 1970. Parfumerie.
Givaudan Société Anonyme, à Vernier, industrie de la parfumerie (FOSC du 18.8.1970, p. 1873). Les pouvoirs de Jean-Pierre Cornaz et Donald de Courten sont radiés.

2 septembre 1970. Parfums.
L. Givaudan & Co Société Anonyme, à Vernier, parfums, produits chimiques, etc. (FOSC du 17.6.1970, p. 1396). Les pouvoirs de Donald de Courten et Lawrence Ansell sont radiés.

2 septembre 1970. Construction.
Michel & Passera SA, à Carouge, entreprise générale de construction, etc. (FOSC du 27.11.1968, p. 2573). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Michel & Passera SA, en liquidation**. Liquidateur: Pierre Magnenet, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Philippe Michel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: Genève, 16, rue du Marché, chez la Fiduciaire Nouvelle SA. 080

2 septembre 1970. Opérations financières.
Mirvaine SA, à Genève, opérations commerciales et financières (FOSC du 13.8.1970, p. 1840). André-Victor de Back-Begavar n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Gloor, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse de la société: 18, rue du Marché.

2 septembre 1970.
Société Immobilière La Pivette, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.4.1968, p. 747). Freddy Baillo n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Marcel Hagger, président (inscrit), et Jean Kramer, d'Oberhallau SH, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Ed. Kramer & fils.

2 septembre 1970. Machines-outils.
Premax SA, à Genève, machines-outils, etc. (FOSC du 17.2.1969, p. 373). Les pouvoirs de Claude Perret sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Herbert Weber (inscrit), directeur; sa procuration est radiée.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief datiert vom 7. Januar 1952 von Fr. 10 000.--, MZ 6%, haftend im dritten Rang auf GB Niederwil Nr. 374, 375 und 376 und im ersten Rang auf GB Niederwil Nr. 377, auf Stöckli Ernst, Landwirt, Niederwil, als Schuldner und Frau Ineichen-Seiler Marie, Niederwil, als Gläubigerin lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 12. September 1971 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (820¹)

5620 Bremgarten, den 10. September 1970

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

1 Aktie der Sanatorium Guardaval AG, Davos-Dorf, nom. Fr. 500.--, Nr. 395 mit Coupons 7-20, lautend auf Evaristo Romagnoli, Davos.

Hiermit ergeht die Aufforderung, den vorgenannten Titel innert sechs Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (819¹)

7260 Davos, 7. September 1970

Der Präsident des Bezirksgerichtes
Oberlandquart: E. Riesen

Es werden vermisst:

Schuldbrief, Fr. 5000.--, angegangen am 3. 7. 1952, im 24. Rang, Schuldbrief, Fr. 5000.--, angegangen am 4. 7. 1952, im 25. Rang, Schuldbrief, Fr. 2000.--, angegangen am 6. 7. 1952, im 27. Rang, Schuldbrief, Fr. 2000.--, angegangen am 7. 7. 1952, im 28. Rang, Schuldbrief, Fr. 2000.--, angegangen am 8. 7. 1952, im 29. Rang, alle haftend auf Grundstück Nr. 160, Grundbuch Kriens, Amlehnstrasse 37, Kriens.

Der Inhaber der genannten Titel wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden sie kraftlos erklärt. (824²)

6010 Kriens, den 9. September 1970

Amtsgerichtspräsident I
von Luzern-Land:
Dr. Glanzmann

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 3000.--, ausgestellt am 2. März 1925, lautend auf den Schuldner Robert Kindlimann, geb. 1871, von Wald, Kanton Zürich, Landwirt, wohnhaft z. Sonnenhof, in Herrliberg ZH, im ersten Rang lastend auf einer ganzen Gerechtigkeit an der Korporationswaldung Herrliberg (Verz. der Korp. Teilrechte Blatt 29). Letzter bekannter Inhaber des Schuldbriefes war der Sohn des ursprünglichen Schuldners (Grundprot. Herrliberg, Bd. 19, S. 141).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über dieses Wertpapier Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (1/71⁵)

8706 Meilen, 6. Mai 1970

Namens des Bezirksgerichtes Meilen,
der ao. Substitut: Dr. Urs Gut

Es werden vermisst:

Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Filiale Arth, Nr. 639 472, mit einem Saldo von Fr. 12 100.-- per 9. November 1969, lautend auf Domenico und Jolanda Coscia;

Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Nr. 26 322, mit einem Saldo von Fr. 2 631.14 per 25. Januar 1965, lautend auf Rosa Frank;

Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Filiale Küsnacht, Nr. 545 654, mit einem Saldo von Fr. 2 374.35 per 1. Januar 1970, lautend auf Walter Abgeler.

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, diese der unterfertigten Amtsstelle innert 6 Monaten vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (810¹)

6430 Schwyz, 4. September 1970

Die Bezirksgerichtskanzlei

Es werden vermisst:

1. Transfix Ziff. 17/22 um Fr. 100.--, datiert 4. März 1868, haftend auf dem Heimwesen Steinacherli GB Nr. 97 Ingenbohl, mit Vorgang Fr. 4408.78; Debitor: Franz Xaver Ziltener, Creditor: Wwe Katharina Schmid, geb. Ent.

2. a) Handschrift Ziff. 8 um Fr. 468.86, datiert 12. Mai 1752, ohne Vorgang gleichsätzig mit Ziff. 9 Fr. 351.65;

b) Auszug Ziff. 9 um Fr. 351.65, datiert 12. Mai 1752, ohne Vorgang, gleichsätzig mit Handschrift Ziff. 8 Fr. 468.86;

a & b) haftend auf Matte «Bärmly» GB Nr. 98 Ingenbohl; Debitor: Leonard Heinrich Halbherr, Creditor: Justus Dominik Strüby.

3. a) Schuldbrief Ziff. 35 um Fr. 400.-- datiert 21. April 1936, Vorgang Fr. 12 094.69, gleichsätzig mit Schuldbrief Ziff. 36 Fr. 500.-- und Schuldbrief Ziff. 37 Fr. 600.--;

b) Schuldbrief Ziff. 39 um Fr. 1000.--, datiert 29. April 1940, Vorgang Fr. 13 594.69, gleichsätzig mit Schuldbrief Ziff. 38 Fr. 1000.--;

a & b) haftend auf Heimwesen Steinacherli GB Nr. 97 Ingenbohl, auf der Matte «Bärmly» GB Nr. 98 Ingenbohl, auf Stück Land GB Nr. 896 Ingenbohl, auf Parzelle Land GB Nr. 1119 Ingenbohl;

Debitor: Anton Steiner, Creditor: Inhaber.

Die Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist ab dieser Publikation bei der unterfertigten Amtsstelle zu melden, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (812¹)

6430 Schwyz, den 4. September 1970

Die Bezirksgerichtskanzlei

Es wird vermisst der

Eigentümerschuldbrief von Fr. 7500.--, lastend auf dem Grundstück der Erbengemeinschaft Gottfried und Emma Stalder-Schneiter, Oberdorf, Wimmis, Beleg-Serie I/609 vom 14. Mai 1915.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (825²)

3752 Wimmis, den 9. September 1970

Der Gerichtspräsident von
Niedersimmental:
Josi

Es wird vermisst der

Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.--, lastend auf der Liegenschaft Spiez-Grundbuch Nr. 2274 des Herrn Paul Struchen, Zimmermeister, Simmentalsstrasse 18, Spiez, Beleg-Serie I/4836 vom 23. Oktober 1934.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (826²)

3752 Wimmis, den 9. September 1970

Der Gerichtspräsident von
Niedersimmental:
Josi

Le titre suivant,

cédule hypothécaire de Fr. 5000.--, taux 6 1/2% au nom de M. Heusser Ernest, en son vivant rentier à La Neuveville, inscrite le 31 janvier 1938 à série I N° 2082, évant en deuxième rang les immeubles N° 411 & 412 du ban de La Neuveville a été égarée.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au Juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première sommation de la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (811¹)

2520 La Neuveville, le 3 septembre 1970

Le président du Tribunal:
Marcel Houllmann

La pretura di Lugano-Ceresio, con riferimento all'istanza 18/19 agosto 1970 della spett. Metron Investment Trust, in Schaan (Liechtenstein), tendente a che venga esperita la procedura di ammortamento e di annullamento di un titolo ipotecario al portatore, andato smarrito; visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 ess. CO, diffida; lo sconosciuto detentore di una

Ipoteca al portatore di fr. 30 000.-- (trentamila), oltre int. 5%, gravante in 1° grado la part. N° 737 del RFD di Vignanello, iscrizione 23 settembre 1954, N° 4021, già di proprietà del sig. Emilio Salati, in Lugano, ed ora di proprietà della Metron Investment Trust, in Schaan,

andata smarrita, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente avviso; sotto comminatoria di ammortamento. (814¹)

6900 Lugano, 3 settembre 1970

La pretura di Lugano-Ceresio
Il segretario-assessore:
Ferdinando Rezzonico

La pretura di Lugano-Ceresio, con riferimento all'istanza 3 agosto a. c. del signor Emilio Gavazzini, in Castagnola, tendente a che venga esperita la procedura di ammortamento e di annullamento di un titolo ipotecario al portatore, andato smarrito; visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 ess. CO, diffida; lo sconosciuto detentore di una

Ipoteca al portatore di fr. 12 000.-- (dodicimila), oltre int. 5%, gravante in 1° grado la part. N° 77 del RFD di Castagnola, iscrizione N° 4422 di data 24 marzo 1955, già di proprietà del signor Emilio Gavazzini, in Castagnola, ed ora di proprietà della Montemarghe SA, in Lugano,

andata smarrita, è diffidato a volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto; sotto comminatoria di ammortamento. (813¹)

6900 Lugano, 3 settembre 1970

La pretura di Lugano-Ceresio
Il segretario-assessore:
Ferdinando Rezzonico

La pretura di Lugano-Ceresio, con riferimento all'istanza 2 settembre 1970 della sig. a Elisabeth Lutz, in Carona, tendente a che venga esperita la procedura di ammortamento e di annullamento di un titolo ipotecario al portatore, andato smarrito; visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 ess. CO; diffida; lo sconosciuto detentore della

cartella ipotecaria al portatore di Fr. 25 000.-- (venticinquemila), int. 5%, 1° grado, iscrizione N° 1609 del 16 marzo 1964, gravante la part. N° 843 RFD di Carona, di proprietà della istante,

andata smarrita, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto; sotto comminatoria di ammortamento. (815¹)

6900 Lugano, 4 settembre 1970

Per la pretura di Lugano-Ceresio
Il segretario-assessore:
Ferdinando Rezzonico

La pretura di Lugano-Ceresio, con riferimento all'istanza 31 agosto/1° settembre 1970 della Faggio Anstalt, in Vaduz, tendente a che venga esperita la procedura di ammortamento e di annullamento di due titoli ipotecari al portatore, andati smarriti; visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 e ss. CO; diffida, lo sconosciuto detentore di

due cartelle ipotecarie al portatore di Fr. 100 000.-- (centomila) cadauna, int. 5%, 1° grado, iscritte in data 20 gennaio 1961, ai Nri 603 e 604, entrambe gravanti la part. N° 164 RFD di Pazzallo (di mq 46 274) e la part. N° 457 PPP (fondo base), di mq 2500, di proprietà della istante,

andata smarrita, a volerle produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente avviso; sotto comminatoria di ammortamento. (816¹)

6900 Lugano, 4 settembre 1970

Per la pretura di Lugano-Ceresio
Il segretario-assessore:
Ferdinando Rezzonico

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à Monsieur W. Kurth, Chemiserie Elite, rue Chaucrau 3, à Lausanne, un permis de liquidation générale. Délai d'interdiction de rouverture: 30 novembre 1975. (AA 455)

1000 Lausanne, le 10 septembre 1970

Département de la justice,
de la police
et des affaires militaires
du canton de Vaud

C.S.M. Aktiengesellschaft für Datentechnik, in Liquidation, Carouge-Genève

anciennement à Zürich, 565, Badenerstrasse
avec bureaux de vente à Bâle, Berne, Lugano et Renens-Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

La C.S.M. Aktiengesellschaft für Datentechnik à Zürich est entrée en liquidation et ne subsiste plus que sous la raison sociale

C.S.M. Aktiengesellschaft für Datentechnik, in Liquidation.

Les créanciers de cette société et tous ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans un délai échéant le 30 septembre 1970, leurs créances ou revendications au liquidateur Fiduciaire René Moreillon, 10, chemin de Pinchat à Carouge-Genève, et à remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs de la société en liquidation sont invités à s'annoncer dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens de la société en liquidation, en qualité de créanciers gagistes, ou à quelque titre que ce soit, sont invités à les mettre à disposition du liquidateur, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés. (AA 426²)

1227 Carouge-Genève, le 7 septembre 1970

Le liquidateur

Fibiet SA, en liquidation, Carouge-Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Fibiet SA à Carouge-Genève est entrée en liquidation et ne subsiste plus que sous la raison sociale Fibiet SA, in liquidation.

Les créanciers de cette société et tous ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans un délai échéant le 30 septembre 1970, leurs créances ou revendications au liquidateur Fiduciaire René Moreillon, 10, chemin de Pinchat à Carouge-Genève, et à remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs de la société en liquidation sont invités à s'annoncer dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens de la société en liquidation, en qualité de créanciers gagistes, ou à quelque titre que ce soit, sont invités à les mettre à disposition du liquidateur, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés. (AA 427²)

1227 Carouge-Genève, le 7 septembre 1970

Le liquidateur

Arboisa SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Arboisa SA à Vernier est entrée en liquidation et ne subsiste plus que sous la raison sociale Arboisa SA, in liquidation.

Les créanciers de cette société et tous ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans un délai échéant le 30 septembre 1970, leurs créances ou revendications au liquidateur Fiduciaire René Moreillon, 10, chemin de Pinchat à Carouge-Genève, et à remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs de la société en liquidation sont invités à s'annoncer dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens de la société en liquidation, en qualité de créanciers gagistes, ou à quelque titre que ce soit, sont invités à les mettre à disposition du liquidateur, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés. (AA 428²)

1227 Carouge-Genève, le 7 septembre 1970

Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

247041. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1970, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Farbstoffe zum Färben von Aluminium; Färbemittel.
(Int. Kl. 1, 2)

ANODOX

247042. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1970, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Farbstoffe zum Färben von Aluminium; Färbemittel.
(Int. Kl. 1, 2)

SANDALOX

247043. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1970, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Farbstoffe zum Färben von Aluminium; Färbemittel.
(Int. Kl. 1, 2)

SANELOX

247044. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1970, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Farbstoffe zum Färben von Aluminium; Färbemittel.
(Int. Kl. 1, 2)

SANODAL

247045. Date de dépôt: 9 juillet 1970, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

HYDRO-MERFENE

247046. Date de dépôt: 9 juillet 1970, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

MERFENE PASTILLES

247047. Date de dépôt: 9 juillet 1970, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

**TEINTURE
MERFENE**

247048. Date de dépôt: 15 juillet 1970, 17 h.
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2. — Fabrication et commerce.

Produits chimiques utilisés dans l'agriculture, l'horticulture et la syl-
viculture; engrais naturels et artificiels; semences; insecticides, larvi-
cides, fongicides et pesticides; préparations pour détruire les mauvai-
ses herbes et la vermine; produits pour rafraîchir l'air et désodorants
(non à l'usage des personnes). (Cl. int. 1, 5, 31)

FREVIVA

247049. Date de dépôt: 15 juillet 1970, 17 h.
Liggett & Myers Incorporated, 630 Fifth Avenue, New York (New
York, USA). — Fabrication et commerce.

Cigarettes. (Cl. int. 34)

ADAM

247050. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1970, 17 Uhr.
Hammond Corporation, 4200 Diversey Avenue, Chicago (Illinois,
USA). — Fabrikation und Handel.

Musikinstrumente, insbesondere Orgeln, einschliesslich elektroni-
schen Orgeln sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 15)

PIPER AUTOCHORD

247051. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1970, 8 Uhr.
Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon am See (Zürich). — Fabrikation
und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134674. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1970 an.

Düngemittel. (Int. Kl. 1)

ARBOSOL

247052. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1970, 8 Uhr.
Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon am See (Zürich). — Fabrikation
und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134675. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1970 an.

Düngemittel. (Int. Kl. 1)

ARBOSAN

247053. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1970, 8 Uhr.
Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon am See (Zürich). — Fabrikation
und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134676. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1970 an.

Chemische Produkte für industrielle, technische und wissenschaft-
liche Zwecke. Enthärtungsmittel, Reinigungsmittel. (Int. Kl. 1 bis 4)

METSIL

247054. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1970, 11 Uhr.
Schoeller, Albers & Co., Ebnatstrasse 65, Schaffhausen. — Fabrika-
tion. — Erneuerung der Marke Nr. 134538. Die Schutzfrist aus der
Erneuerung läuft vom 13. Juni 1970 an.

Wollgarne aller Art. (Int. Kl. 23)

CORA

247055. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1970, 17 Uhr.
Germaine Zemp-Walgenwitz, Steinenberg 21, Basel. — Fabrikation.

Sportbekleidung. (Int. Kl. 25)

*Zeba^{gr.} Sport
Dress*
MADE IN SWITZERLAND

247056. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1970, 9 Uhr.
Germaine Zemp-Walgenwitz, Steinenberg 21, Basel. — Fabrikation.

Tennisbekleidung. (Int. Kl. 25)



247057. Hinterlegungsdatum: 24. April 1970, 18 Uhr.
Frionor Norsk Frossenfisk A/L, Drammensveien 20, Oslo (Norwe-
gen). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke
Nr. 135898. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 24. April 1970 an.

Esswaren aller Art, insbesondere tiefgefrorene Fischprodukte mit
Ausnahme von Patisserie, Konfiserie, Schokolade, Kakao und Zuk-
ker. (Int. Kl. 29, 30, 31)



FRIONOR

247058. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1970, 11 Uhr.
A. Müller & Co., INTER-MONTANA, Hergiswil (Nidwalden). —
Fabrikation.

Sportartikel, einschliesslich Sportbekleidung. (Int. Kl. 25, 28)

MONTANA
das Wort
im Sport

247059. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1970, 11 Uhr.
Gips-Union AG, Talstrasse 83, Zürich 1. — Fabrikation. — Erneue-
rung der Marke Nr. 133955. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 20. Juni 1970 an.

Isolierleichtbauplatten. (Int. Kl. 17)

Perfekta

247060. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1970, 14 Uhr.
Sporrong S.A., 11, rue des Communaux, Vevey (Waadt). — Fabrika-
tion und Handel.

Medaillen, Plaketten, Abzeichen und Manschettenknöpfe aus Silber
und Gold. (Int. Kl. 14)

S&C

247061. Date de dépôt: 1^{er} juillet 1970, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication. — Renouvellement avec
limitation de l'indication des produits de la marque N° 134200. Le
délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
1^{er} juillet 1970.

Produits pharmaceutiques et désinfectants. (Cl. int. 5)

Bactocid

247062. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1970, 20 Uhr.
Dwyer Instruments, Inc., P.O. Box 373, Michigan City (Indiana,
USA). — Fabrikation und Handel.

Apparate, Geräte und Instrumente für wissenschaftliche Zwecke,
Mess- und Prüfapparate, -geräte und -instrumente. (Int. Kl. 9)

Dwyer

247063. Date de dépôt: 16 juillet 1970, 19 h.
Ferox S.A., via Nassa 5, Lugano (Tessin). — Fabrication et com-
merce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 133767 de
Fernand Gindraux, Lugano (Tessin). Le délai de protection résultant
du renouvellement court depuis le 31 mai 1970.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

FERANES

247064. Date de dépôt: 16 juillet 1970, 19 h. S.A. ancienne fabrique Georges Piaget et Cie, La Côte-aux-Fées (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Bijouterie, bracelets et leurs fermoirs; montres et leurs parties; tous appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 14)



247065. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1970, 18 Uhr. General Foods Corporation, 250 North Street, White Plains (New York, USA). — Fabrication und Handel.

Kosmetische Präparate, Parfümerien, Haar- und Hautpflegemittel (nicht medizinische) sowie Lotionen zur Hautbräunung. (Int. Kl. 3)

VIVIANE WOODARD

247066. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1970, 17 Uhr. UNIPEX-Import-Export-Handelsgesellschaft mit beschränkter Haftung, Brückstrasse 59-63, Bochum (Deutschland). — Fabrication und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, insbesondere Giesereihilfsmittel. (Int. Kl. 1)

FERROFIX

247067. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1970, 11 Uhr. Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich). — Fabrication.

Schokoladebecherli mit Yoghurtfüllung. (Int. Kl. 30)

YOGLIS

247068. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1970, 14 Uhr. Alpina Käse AG (Fromage Alpina S.A.) (Formaggio Alpina S.A.) (Alpina Cheese Co.) (Queso Alpina S.A.), Burgdorf (Bern). — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 212609. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1970 an.

Käse, insbesondere Schachtelkäse, Fondue, Butter, kondensierte Milch, Milchpulver und andere Milchzeugnisse. (Int. Kl. 29)

CHALET

247069. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1970, 20 Uhr. Coop Schweiz, Thiersteinallee 14, Basel. — Fabrication und Handel.

Kondensierte Milch, sterilisierte Milch, Trockenmilch, Kindermilch und andere Milchprodukte. (Int. Kl. 5, 29)

SANOLACTA

247070. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1970, 19 Uhr. Austin Reed Limited, 103 Regent Street, London W.1 (Grossbritannien). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134761. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juli 1970 an.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

AUSTIN REED

247071. Data del deposito: 7 luglio 1970, ore 15. Arco S.A. Istituto farmaco biologico, via Besso 59, Lugano (Ticino). — Fabricazione.

Prodotti farmaceutici, veterinari e sanitari. (Cl. int. 5)

LEVOPA

247072. Date de dépôt: 7 juillet 1970, 17 h. Millipore Corporation, Ashby Street, Bedford (Massachusetts, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 229471. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1970.

Installations et appareils de filtration, notamment pour le laboratoire et l'industrie, en particulier pour microanalyse et microfiltration, filtres pour fluides, supports et logements pour filtres, appareils de traitement de fluides pour application à la filtration, appareils munis de filtres pour la stérilisation et le contrôle des fluides, appareils d'analyse, d'échantillonnage, de détection et de séparation des constituants des fluides, appareils électriques, électroniques et de mesurage pour la mesure des constituants d'un fluide, en particulier par densitométrie, et pour la mesure de matériaux en particules, notamment la dimension et le nombre de particules; appareils scientifiques, de pesage, de signalisation, de contrôle (inspection). (Cl. int. 7, 9, 11)

MILLIPORE

247073. Date de dépôt: 7 juillet 1970, 17 h. Abbott AG, Loretostrasse 1, Zoug. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

DIPEL

247074. Date de dépôt: 7 juillet 1970, 17 h. Abbott AG, Loretostrasse 1, Zoug. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

THEOGRAD

247075. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1970, 18 Uhr. CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7. — Fabrication und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

PONOPAR

247076. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1970, 18 Uhr. William H. Rorer, Inc., 500 Virginia Drive, Fort Washington (Pennsylvania, USA). — Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

RORER

247077. Date de dépôt: 7 juillet 1970, 19 h. Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, Bâle. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 135855. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1970.

Produits hygiéniques et cosmétiques pour les soins de la bouche, de la peau, des cheveux et des dents; médicaments pour les gens et l'usage vétérinaire. (Cl. int. 3, 5)

EXO

247078. Date de dépôt: 9 juillet 1970, 18 h. Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, Bâle. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 135856. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 juillet 1970.

Produits hygiéniques et cosmétiques pour les soins de la bouche, de la peau, des cheveux et des dents; médicaments pour les gens et l'usage vétérinaire. (Cl. int. 3, 5)

EXODOR

247079. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1970, 16 Uhr. Max Müller, 26, chemin des Britannières, Evillard (Bern). — Fabrication und Handel.

Uhren sowie deren Bestandteile; Bijouteriewaren. (Int. Kl. 14)

POLYSTAR

247080. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1970, 20 Uhr. Lockwoods Foods AG (Lockwoods Foods S.A.) (Lockwoods Foods Ltd.), Claridenstrasse 34, Zürich 2. — Fabrication und Handel.

Alkoholfreie Fruchtsäfte und Fruchtkonserven. (Int. Kl. 29, 32)

DELILAH

247081. Date de dépôt: 10 juillet 1970, 11 h. «J.F. Import-Export» Jacques Fness, 2, route des Jeunes, Grand-Lancy (Genève). — Commerce.

Viande et charcuterie provenant de la Haute-Savoie (France). (Cl. int. 29)

CIMES DE SAVOIE

247082. Data del deposito: 10 luglio 1970, ore 11. Giulio Lehrer, piazza Cioccaro 12, Lugano (Ticino). — Commercio.

Batterie a secco per radio. (Cl. int. 9)

STELMAR

247083. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1970, 10 Uhr. H. Brun, Oberdorfstrasse 30, Wädenswil (Zürich). — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 133920. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1970 an.

Chemisch-technische Produkte, insbesondere technische Öle und Fette, Härte-, Löt- und Schweißmittel. (Int. Kl. 1 bis 4)

BRUNOL

247084. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1970, 11 Uhr. Schweizer Milch-Gesellschaft AG, Hochdorf (Luzern). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 133751. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juni 1970 an.

Erzeugnisse schweizerischer Herkunft, nämlich frische Milch, gezuckerte und ungezuckerte kondensierte Milch, sterilisierte natürliche Milch, Trockenmilch, Kindermilch, natürlicher Milchrahm und alle andern Milchprodukte oder milchhaltigen Erzeugnisse. (Int. Kl. 5, 29, 30)

SCHWEIZERALPEN - BRISE BRISE DES ALPES SUISSES SWISS ALPS'BREEZE BRISA DE LOS ALPES SUIZOS

247085. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1970, 20 Uhr. Acopharm AG (Acopharm S.A.) (Acopharm Ltd.), Geltenwilstrasse 4, St. Gallen. — Fabrication und Handel.

Kosmetische Produkte, insbesondere Sonnenschutzmittel. (Int. Kl. 3)

SUN APPEAL

247086. Hinterlegungsdatum: 25. März 1970, 20 Uhr. Garvey, Sociedad Anonima, Bodegas de San Patricio - Jerez de la Frontera, Calle Guadaleta Numero 14, Bodegas de San Patricio, Jerez de la Frontera (Spanien). — Fabrication und Handel.

Sherry spanischer Herkunft. (Int. Kl. 33)



247087. Hinterlegungsdatum: 9. April 1970, 18 Uhr. Emil Egl, im Talhof, Wald (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)



247088. Date de dépôt: 14 mai 1970, 18 h. Millipore Corporation, Ashby Road, Bedford (Massachusetts, USA). — Fabrication et commerce.

Installations et appareils de filtration, filtres pour fluides et notamment filtres microporeux, supports et logements pour filtres, appareils de traitement de fluides pour application à la filtration, appareils munis de filtres pour la stérilisation et le contrôle des fluides, appareils d'analyse, d'échantillonnage, de détection et de séparation des constituants des fluides; appareils électriques, électroniques et de mesurage pour la mesure des constituants d'un fluide, en particulier par densitométrie, et pour la mesure sur des matériaux particuliers, notamment de dimension et de nombre de particules; appareils scientifiques, de pesage, de signalisation, de contrôle (inspection). (Cl. int. 7, 9, 11)



247089. Date de dépôt: 15 mai 1970, 18 h. Millipore Corporation, Ashby Road, Bedford (Massachusetts, USA). — Fabrication et commerce.

Installations et appareils de filtration, filtres pour fluides et notamment filtres microporeux, supports et logements pour filtres, appareils de traitement de fluides pour application à la filtration, appareils munis de filtres pour la stérilisation et le contrôle des fluides, appareils d'analyse, d'échantillonnage, de détection et de séparation des constituants des fluides; appareils électriques, électroniques et de mesurage pour la mesure des constituants d'un fluide, en particulier par densitométrie, et pour la mesure sur des matériaux particuliers, notamment de dimension et de nombre de particules; appareils scientifiques, de pesage, de signalisation, de contrôle (inspection). (Cl. int. 7, 9, 11)



247090. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1970, 11 Uhr. Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich). — Fabrikation.

Schokoladebecherli mit Yoghurtfüllung. (Int. Kl. 30)



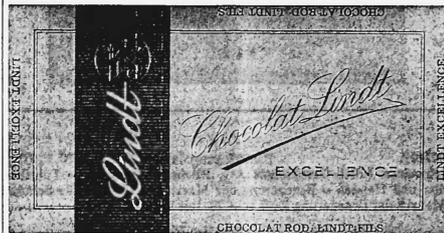
247091. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1970, 11 Uhr. Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich). — Fabrikation.

Milchschokolade mit Haselnussfüllung. (Int. Kl. 30)



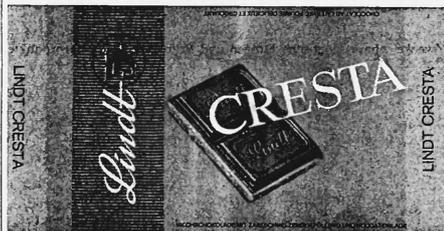
247092. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1970, 11 Uhr. Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich). — Fabrikation.

Schokolade. (Int. Kl. 30)



247093. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1970, 11 Uhr. Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich). — Fabrikation.

Milchschokolade mit Füllung und Nougateinlage. (Int. Kl. 30)



247094. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1970, 19 Uhr. Josef Rust, Chamerstrasse 68a, Zug. — Fabrikation und Handel.

Bijoutrierwaren. (Int. Kl. 14)



247095. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1970, 11 Uhr. Neomed AG, Bahnhofstrasse 512, Schmittlen (Freiburg). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 133868. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Mai 1970 an.

Arzneimittel, Veterinärprodukte, pflanzliche und tierische Extraktstoffe, biologisch-kosmetische Produkte, Desinfektionsmittel, dermatologische Produkte, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 3, 5)



247096. Date de dépôt: 6 avril 1970, 14 h. S. Kinsbergen, 10, rue Hugi, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Boîtes de montres, bracelets, bijouterie. (Cl. int. 14)



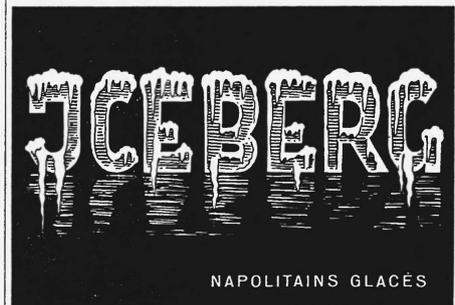
247097. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1970, 17 Uhr. Ulrich Jüstrich, Unterdorf, Walzenhausen (Appenzell A.-Rh.). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 136060. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1970 an.

Bürsten für technische und Haushaltungszwecke. (Int. Kl. 21)



247098. Date de dépôt: 7 juillet 1970, 12 h. Chocolats & Cacao Dolly S.A., Freigutstrasse 20, Zurich 2. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 134465. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1970.

Napolitains glacés (chocolat). (Cl. int. 30)



247099. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1970, 11 Uhr. Kühlapparate GmbH, Wiesenstrasse, Schlieren (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 134620. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1970 an.

Kühlschränke. (Int. Kl. 11)



247100. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1970, 15 Uhr. Auto-Senn, Schanzenstrasse 5, Bern. — Handel.

Schallplatten, Tonbänder in Kassetten, Musikaufnahme- und Abspielgeräte. (Int. Kl. 9)



247101. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1970, 7 Uhr. Hans Aeschbach, Länggassstrasse 40, Bern. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 132761. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1970 an.

Bitter (Aperitif). (Int. Kl. 33)



247102. Date de dépôt: 17 juillet 1970, 17 h. **Textron Inc.**, 10 Dorrance Street, Providence (Rhode Island, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 134776. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 juillet 1970.

Machines à brocher ou àagrafer par fil métallique et leurs parties. (Cl. int. 7, 16)

BOSTITCH

247103. Date de dépôt: 17 juillet 1970, 17 h. **Textron Inc.**, 10 Dorrance Street, Providence (Rhode Island, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 134776. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 juillet 1970.

Agrafes pour assemblages, brochages et reliures. (Cl. int. 16)

BOSTITCH

247104. Date de dépôt: 17 juillet 1970, 18 h. **Radiochimie Météore AG (Radiochimie Météore S.A.)**, Unionsgasse 13, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 133095. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 mars 1970.

Tous articles d'horlogerie et de bijouterie, en particulier montres, parties de montres, fournitures, chaînes de montres, pendulettes, porte-montres, huiles et accessoires employés dans l'horlogerie; poudre lumineuse radioactive, poudre d'argent. (Cl. int. 1, 2, 4, 14)



247105. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1970, 20 Uhr. **Crush International Inc.**, 2201 Main Street, Evanston (Illinois, USA). — Fabrication et commerce. — Erneuerung der Marke Nr. 135068. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1970 an.

Alkoholfreie Getränke ohne Malzzusatz; Konzentrate und Essenzen zur Herstellung solcher Getränke. (Int. Kl. 32)

CRUSH

247106. Date de dépôt: 20 juillet 1970, 18 h. **Great Lakes Carbon Corporation**, 299 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 136300. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 juillet 1970.

Terre de diatomées, kieselgur et terre d'infusaires sous forme pulvérisée, agrégat minéral de poids léger, à savoir minéral vésiculaire perlitique et mélanges de ces substances, destinées à la fabrication d'agents de filtrage et de clarification, de matières de remplissage, de corps isolants-acoustiques, de corps et de mélanges de plâtre et de béton, agents de polissage et absorbants; scorie fibreuse, à savoir laine de scorie pour isolement; matière carbonifère, à savoir coke de pétrole et de houille, charbons sous forme amorphe, activé ou de graphite, corps de charbon, et pâtes de carbone comprenant des particules de carbone et des poix d'origine végétale ou minérale. (Cl. int. 1, 4, 17, 19)



247107. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1970, 11 Uhr. **Schweizer. Milch-Gesellschaft AG, Hochdorf (Luzern)**. — Fabrication et commerce. — Erneuerung der Marke Nr. 134836. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juli 1970 an.

Malzhaltige Nährpräparate. (Int. Kl. 5)

Heliomalt

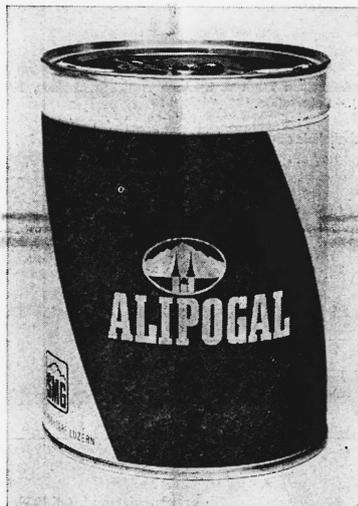
247108. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1970, 11 Uhr. **Schweizer. Milch-Gesellschaft AG, Hochdorf (Luzern)**. — Fabrication et commerce. — Erneuerung der Marke Nr. 134579. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1970 an.

Milch und Milchprodukte, insbesondere Milchpulver. (Int. Kl. 29)



247109. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1970, 11 Uhr. **Schweizer. Milch-Gesellschaft AG, Hochdorf (Luzern)**. — Fabrication et commerce. — Erneuerung der Marke Nr. 134580. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1970 an.

Milch und Milchprodukte, insbesondere Milchpulver. (Int. Kl. 29)



247110. Hinterlegungsdatum: 19. November 1969, 18 Uhr. **Germaine Montell (U.K.) Limited**, Westminster House, 7, Millbank, London S.W. (Grossbritannien). — Fabrication et commerce.

Desodorants. (Int. Kl. 5)

ULTRA CHEXIT

247111. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1970, 18 Uhr. **Beiersdorf Aktiengesellschaft**, Unnastrasse 48, Hamburg 20 (Deutschland). — Fabrication et commerce.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

LASSO

247112. Hinterlegungsdatum: 25. März 1970, 15 Uhr. **Eiks Maskinforretning A/S, Klubgaten 11, Stavanger (Norwegen)**. — Fabrication et commerce.

Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte aller Art, wie Traktoren mit allem Zubehör, Motoren-Kupplungen, Autos, Zukuppelung für Traktoren, hydraulische Grabemaschinen für Traktoren, Ladeapparate, Grabenfräser, Schneefräser, Kranen, Lastkranen für Traktoren und Autos, Mähmaschinen, Anhängerfahrzeuge für Traktoren, Heuwender und Heuharken. (Int. Kl. 7, 12)

SESAM

247113. Hinterlegungsdatum: 21. April 1970, 11 Uhr. **Israel Citrus Products Limited**, P.O. Box 26483, Tel Aviv (Israel). — Fabrication et commerce.

Naturreiner Orangen- und Grapefruitsaft in Flaschen oder Dosen sowie konzentrierte Orangen- und Grapefruitsäfte und -getränke in Flaschen oder Dosen. (Int. Kl. 32)

JAFFY'S

247114. Date de dépôt: 22 avril 1970, 19 h. **Empresa Cubana del Tabaco**, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles, tabac traité pour fumer, mâcher ou priser et cigarettes provenant de Cuba. (Cl. int. 34)

LA GLORIA CUBANA

247115. Date de dépôt: 22 avril 1970, 10 h. **Maggi S.A., Kempttal (Zurich)**. — Fabrication et commerce.

Viandes, volailles, poissons, aliments végétaux provenant de la mer; légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et aliments végétaux provenant de la mer sous forme d'extraits, de gélés, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; laits, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, graisses et huiles alimentaires; œufs; confitures; produits à tartiner à base végétale ou à base de lait, de sucre, de viande, de poissons ou de graisses alimentaires; soupes, bouillons; pâtes alimentaires, riz, mets de riz et préparations faites de céréales sous forme de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante. Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, farines et préparations faites de céréales; cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel; sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, biscuits, gâteaux, produits de boulangerie; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; saucés, arômes pour des mets alimentaires, épices; ingrédients servant à lier et/ou épaissir des mets de viande, de poisson ou de légumes. (Cl. int. 29, 30)

HACKDELLA

247116. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1970, 18 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima)**, Basel 7. — Fabrication et commerce.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

VOLTAVEN

247117. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1970, 18 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima)**, Basel 7. — Fabrication et commerce.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

PARENAVOL

247118. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1970, 17 Uhr. **Chas. Pfizer & Co., Inc.**, 11 Bartlett Street, Brooklyn (New York, USA). — Fabrication et commerce. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 135664. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1970 an.

Arzneimittel, medizinische Präparate, Drogen für pharmazeutische Zwecke, galenische Präparate, diätetische Produkte, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere, Antibiotika. (Int. Kl. 5)

COMBIOTIC

247119. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1970, 16 Uhr. **Lea-Ronal, Inc.**, 272 Buffalo Avenue, Freeport (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Chemische Präparate und Bäder für die Herstellung von Metallüberzügen, insbesondere Goldüberzügen. (Int. Kl. 1)

ENDURA GLO

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank

Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank trat am 11. September 1970 unter dem Vorsitz von Dr. B. Galli zu einer ordentlichen Sitzung in Bern zusammen. Dr. E. Stopper, Präsident des Direktoriums, erstattete Bericht über die internationale Wirtschafts- und Währungs-lage sowie die konjunkturelle und monetäre Entwicklung in der Schweiz.

Das Wirtschaftswachstum hat sich in den westlichen Industrieländern im ganzen während der letzten Monate abgeschwächt. Einer Stagnation in den USA und Grossbritannien steht allerdings ein immer noch hohes Wachstum in den meisten anderen Industrieländern gegenüber. Trotz dem unterschiedlichen Konjunkturverlauf dauert überall der inflatorische Preisauftrieb an. Die von der Nachfrageexpansion ausgelöste Teuerung wird mehr und mehr von einer Kostentriebung weitergetragen. Der anhaltende Trend zu beschleunigten Lohnkosten- und Preiserhöhungen vermindert die wirtschaftlichen und sozialen Spannungen.

In der Schweiz hält die Hochkonjunktur unvermindert an. Die Exportnachfrage hat sich noch kaum spürbar verlangsamt, und die industrielle Investitionstätigkeit ist in den vergangenen Monaten noch merklich intensiver geworden. Die industrielle und gewerbliche Baunachfrage hat kräftig zugenommen und übersteigt zusammen mit dem ebenfalls auf hohen Touren laufenden Wohnungsbau die verfügbaren Kapazitäten des Baugewerbes. Die Errichtung neuer und die Erweiterung bestehender Betriebe führt zugleich zu einer Zunahme der Zahl der Arbeitsplätze, die ohnehin schon das Angebot an Arbeitskräften übertrifft. Die Anspannung am Arbeitsmarkt, gekennzeichnet durch zunehmende Abwerbung und beschleunigt steigende Löhne, ist grösser geworden.

Industrielle und gewerbliche Bauinvestitionen stehen in Konkurrenz mit der Wohnbautätigkeit. Eine Steigerung der Wohnungsproduktion, die in letzter Zeit besonders nachdrücklich gefordert wird, wäre angesichts der überlasteten Hochbaukapazität nur möglich, wenn die Bautätigkeit in andern Bereichen reduziert würde.

Da die Zusagen für Baukredite während längerer Zeit grösser waren als die Kapazität im Hochbau, ist der Saldo der noch nicht in Anspruch genommenen Kredite kräftig angewachsen. Er hat den Nachfrageüberhang und damit die Hausse der Baupreise verstärkt. Die inzwischen zurückhaltender gewordene Kreditpolitik der Banken wird nicht nur mit dem geringeren Mittelzufluss, sondern vor allem auch mit diesem übermässigen hohen Saldo begründet. Sie wird vorerst zum Abbau des unerwünschten Nachfrageüberhangs führen, die Wohnungsproduktion aber

insgesamt noch kaum vermindern. Darauf deutet auch die von der Nationalbank bei den meisten Banken festgestellte Bereitschaft hin, bei der Verwendung der Kreditzuwachsrate und der für die Baufinanzierung zur Verfügung stehenden Mittel dem Bau von Wohnungen mit preiswürdigen Mietsätzen eine hohe Priorität einzuräumen.

Die Ausweitung der inländischen Bankkredite hat sich in den zurückliegenden Monaten weiter verlangsamt. Es sind Anzeichen dafür vorhanden, dass sich diese Entwicklung inskünftig noch verdeutlichen wird. Nach wie vor erfordern aber die starken Auftriebskräfte und der lange Bremsweg eine strikte Anwendung der Kreditzuwachsbeschränkung.

Das gespannte Verhältnis zwischen Nachfrage und Angebot kommt namentlich auch im raschen Wachsen der Importe und des Handelsbilanzdefizites zum Ausdruck. Es schlägt sich nun auch immer deutlicher im Anstieg der Konsumentenpreise nieder.

Die gegen die Jahresmitte hin knappe Verfassung von Geld- und Kapitalmarkt hat sich nach der Sommerpause merklich gelockert. Das Gefälle in der Rendite zwischen in- und ausländischen Anlagen ist kleiner geworden. Insbesondere hat der Eurogeldmarkt etwas von seiner bisherigen Anziehungskraft eingebüsst. Es zeigt sich eine stärkere Bereitschaft zu Anlagen am inländischen Kapitalmarkt.

Der Bankrat nahm die Ausführungen des Direktoriumspräsidenten mit Zustimmung zur Kenntnis.

Banque nationale suisse

Le Conseil de la Banque nationale suisse a tenu une séance ordinaire à Berne le 11 septembre 1970 sous la présidence de Monsieur B. Galli. Le président de la Direction générale, Monsieur E. Stopper, a présenté un rapport sur la situation économique et monétaire internationale, ainsi que sur l'évolution conjoncturelle et monétaire de la Suisse.

Dans l'ensemble, la croissance économique s'est affaiblie ces derniers mois dans les pays occidentaux industrialisés. Si les Etats-Unis et la Grande-Bretagne sont en stagnation, la croissance demeure forte dans la plupart des autres pays industrialisés. Malgré des phases conjoncturelles différentes, la hausse des prix se maintient partout. L'inflation par les coûts prolonge de plus en plus l'inflation déclenchée par l'expansion de la demande. Les majorations continues des salaires et des prix accroissent les tensions économiques et sociales.

En Suisse, la haute conjoncture se poursuit au même rythme. On ne décèle guère pour l'instant de ralentissement dans la demande d'exportations et l'industrie a encore nettement intensifié ses investissements ces derniers mois. La construction industrielle et la construction de logements ont fortement augmenté et elles dépassent les possibilités du secteur de la construction. L'implantation de nouveaux bâtiments indu-

striels et l'agrandissement des anciens provoquent un accroissement des places de travail, déjà excédentaires par rapport à l'offre de main-d'œuvre. La tension sur le marché du travail s'est intensifiée, ainsi qu'en témoignent le nombre de petites annonces et les majorations accrues de salaires.

La construction de bâtiments industriels concurrence celle de logements. Une augmentation du nombre de logements, comme on l'exige avec une énergie particulière ces derniers temps, ne serait possible, vu l'appareil de production surchargé, que si la construction baissait dans d'autres secteurs.

Comme les promesses de crédits à la construction ont assez longtemps dépassé les capacités disponibles dans le bâtiment, les crédits accordés auxquels la clientèle n'a pas encore recouru ont fortement augmenté. Cela a renforcé l'excédent de la demande et ainsi la hausse des prix de construction. Si la politique de crédit menée par les banques est devenue plus restrictive, ce n'est pas en raison seulement des moindres afflux de fonds, mais c'est surtout à cause de ce solde, excès de crédits antérieurs. Cette politique provoquera en premier lieu une baisse de l'excédent indésirable de la demande, mais n'entraînera guère, au total, de diminution dans la construction de logements. La Banque nationale a en effet constaté que la plupart des banques étaient prêtes à donner la priorité à la construction de logements à loyer intéressant lors de l'utilisation de leurs quotes-parts de crédit et lors de l'octroi des fonds qu'elles peuvent consacrer au financement de la construction.

L'expansion des crédits bancaires en Suisse a continué de se ralentir ces derniers mois. Des signes montrent que cette évolution va se préciser. Mais les poussées inflationnistes et la durée du freinage nécessitent toujours une stricte application de la limitation du crédit.

L'excédent de la demande ressort notamment de la croissance rapide des importations et du déficit de la balance commerciale. Il se reflète aussi toujours plus nettement dans la hausse des prix à la consommation.

Les marchés monétaire et financier, peu pourvus en fonds au milieu de l'année, se sont notablement détendus après la pause d'été. La différence de rendement entre placements en Suisse et à l'étranger s'est amoindrie. Le marché des eurodevises, en particulier, a un peu perdu de son attrait. Les investisseurs placent plus volontiers leurs fonds sur le marché suisse des capitaux.

Le Conseil de banque a pris connaissance du rapport du président de la Direction générale et l'a approuvé.

214. 14. 9. 70

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Occasions-
Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:
Print-Fix, Standard Fr. 90.—
Gestelner, Modell 3 Fr. 50.—

Mit automatischer Papierzuführung:
Print-Fix, Junior Fr. 125.—
Print-Fix, Express Fr. 200.—
Geba Automot 300, DA, elektrisch Fr. 500.—
Geba Automot 250 Fr. 450.—
Geba Automot 250, Hand Fr. 400.—
Eliems, elektrisch Fr. 350.—
Eliems, Speedrite, elektrisch Fr. 500.—
Roto 421, Hand Fr. 250.—
Roto 51, elektrisch Fr. 500.—
Edison Dick, elektrisch Fr. 450.—
Romeo 150 und 250 Fr. 150.—
Romeo 500, Hand Fr. 350.—
Romeo 500, elektrisch Fr. 300.—
Gestelner, Modell 6 Fr. 75.—
Gestelner, Modell 66 Fr. 250.—
Gestelner, Modell 160, elektrisch Fr. 400.—
Gestelner, Modell 200, elektrisch Fr. 800.—
Gestelner, Modell 130, Hand Fr. 350.—
Gestelner, Modell 230, Hand Fr. 400.—
Rex M 2 Fr. 100.—
Rex D 25, elektrisch Fr. 350.—
Rex M 4, elektrisch Fr. 600.—
Rex D 250, elektrisch Fr. 700.—
Rex D 490 Fr. 950.—
Kega, Eintrommel Fr. 50.—
Kega, Zweitrommel Fr. 90.—

Umdrucker:
Kega, mit Papierzuführung Fr. 250.—
Ormig Fr. 200.—
Trommler, ohne Papierzuführung Fr. 300.—
Trommler, mit Papierzuführung Fr. 450.—

Elektronische Matrizen-Brennmaschine
Stenafax
(Neuwert Fr. 7000.—) Fr. 1900.—

Print-Fix Edgar Rutishauser AG
Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödiistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

Magnetknoten-Computer
N.C.R. 390/449

Kernspeicher 9600 binäre Stellen. Wenig gebraucht und unter Volservice stehend. Durch die Einführung von EDV wird eine der zwei bestehenden Anlagen nicht mehr gebraucht. Kann in Betrieb besichtigt werden.

Offerten sind erbeten an:
Piafinance, Merkurhaus, Vaduz, Tel. 075/2 30 21

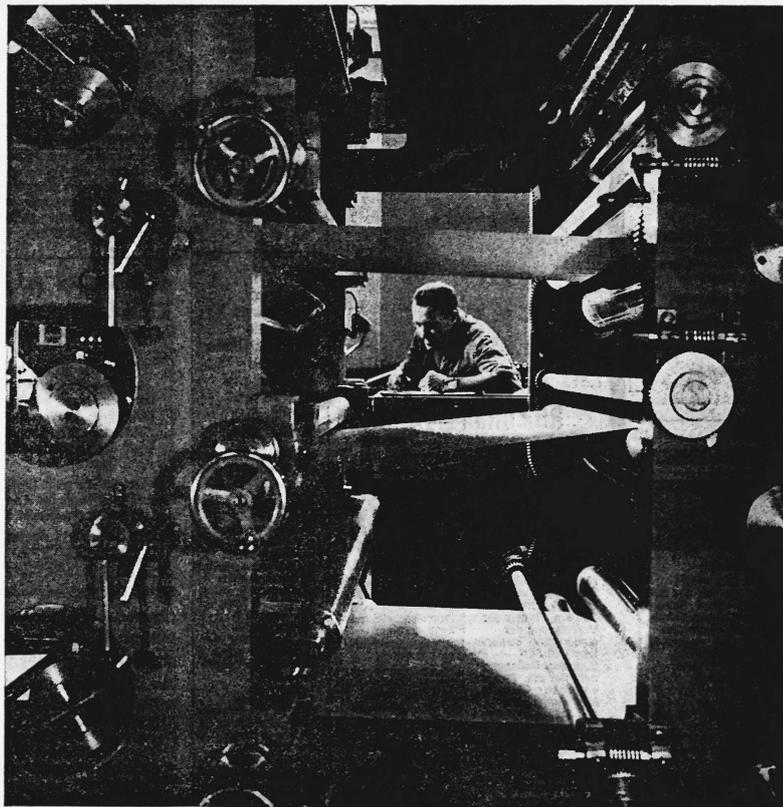
Zu verkaufen
evtl. zu vermieten
in St-Louis (Elsass)

zirka 4500 m² Land

(mit Lager- und Büro-/Wohnhaus sowie Geleise-Anschluss)

Interessenten melden sich unter
Chiffre K 03-986 696 an Publicitas AG, 4001 Basel.

Unsere Erfahrung



Auf jeder unserer Produktionsstrassen werden Pavag-Grossformatsäcke von der Kraftpapierrolle bis zum fertig bedruckten Sack annähernd vollautomatisch gefertigt. Die Nutzniesser dieser modernen Produktionseinrichtungen sind unsere Abnehmer, die Säcke von solcher Genauigkeit und Gleichmässigkeit erhalten, wie dies in der guten alten Zeit niemals möglich gewesen wäre. Die engen Kontakte mit unseren Abnehmern führen zu ständigen Verbesserungen und noch grösseren Anpassungen der Säcke an Füllgut und Abfülleinrichtungen. Ziehen auch Sie bei der Lösung Ihrer Sackprobleme Nutzen aus unseren Erfahrungen.

PAVAG

Pavag AG, Papier- und Plastiksäcke, 6244 Nebikon, Tel. 062/86 22 71

Ertrags-Ausschüttung

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds SWISSFONDS

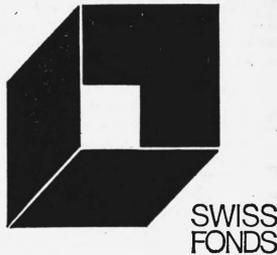
Ab 15. September 1970 gelangt bei den Zahlstellen sowie den Niederlassungen und Filialen für die Zeit vom 1. Juli 1969 bis 30. Juni 1970 zur Auszahlung:

Swissfonds 1

Ertrag pro Anteil gegen Coupon Nr. 11 abzüglich 30% Verrechnungssteuer
 Netto-Ausschüttung

Fr. 20.—
 Fr. 6.—
 Fr. 14.—

In der Schweiz wohnhafte Anleger können die Verrechnungssteuer zurückverlangen. Im Ausland wohnhafte Anleger können die Verrechnungssteuer zurückverlangen, soweit ein zwischen der Schweiz und ihrem Domizilland abgeschlossenes Doppelbesteuerungsabkommen dies vorsieht. Auskünfte hierüber erteilen die Zeichnungs- und Zahlstellen.



Swissfonds 2

Ertrag pro Anteil gegen Coupon Nr. 8 abzüglich 30% Verrechnungssteuer
 Netto-Ausschüttung

Fr. 19.—
 Fr. 5.70
 Fr. 13.30

In der Schweiz wohnhafte Anleger können die Verrechnungssteuer zurückverlangen. Im Ausland wohnhafte Anleger können die Verrechnungssteuer zurückverlangen, soweit ein zwischen der Schweiz und ihrem Domizilland abgeschlossenes Doppelbesteuerungsabkommen dies vorsieht. Auskünfte hierüber erteilen die Zeichnungs- und Zahlstellen.

Der Rechenschaftsbericht von 1969/70 erscheint Mitte Oktober 1970.

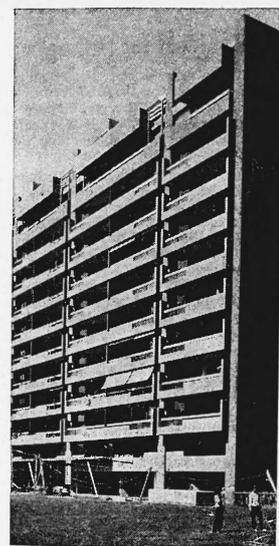
Zahl- und Zeichnungsstellen

- Hypothekerkasse des Kantons Bern
- Banca dello Stato del Cantone Ticino
- Giemer Kantonalbank
- Graubündner Kantonalbank
- Urner Kantonalbank
- Zuger Kantonalbank
- Liechtensteinische Landesbank
- Schweizerischer Bankverein
- Schweizerische Depositen- und Kreditbank
- Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank
- Bern in Buchs
- Bank in Hutwil
- Blankert & Cie, Zürich
- Caisse d'Epargne du Valais
- Credit Yverdonnois
- Deposito-Cassa der Stadt Bern
- Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen e. A.
- Rheinländische Creditanstalt
- Spar- und Leihkasse in Belp
- Spar- und Leihkasse Koppigen
- Spar- und Leihkasse in Thun
- Volksbank Bernmünster
- J. Vontobel & Co., Zürich
- WISTAG Wohnbau-Investment AG, Olten

Fondsleitung: WISTAG Wohnbau-Investment AG, Olten

Revisionsstelle: VISURA Treuhandgesellschaft, Solothurn

Depotbank: Hypothekarkasse des Kantons Bern, Bern



Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
 Internationale Transporte
 4000 Basel 23
 Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

Industriegravuren
 Koptierarbeiten
 Prägecilichés
 Tel. 051 - 23 68 08
GRAVUREN
KAIER
 In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

Prêts express

de Fr. 500.— à Fr. 10 000.—

- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discretion totale

Banque Procredit
 1701 Fribourg
 1 rue de la Banque
 Tél.: 037/2 64 31

X Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom _____
 Rue _____
 Endroit _____

Zu kaufen gesucht Buchungsmaschine für Magnetkotti

Wanderer Contimatic

SV 52 Modell 6300 bis Modell 6800

Danzas AG, 4002 Basel
 Telefon (061) 25 42 42
 intern 348 oder 374

RDP ORGANISATION
 Schulhaus 24
 Tel. 051 22 13 06

3000 BERN

RDP OFFENPOSTEN KONTOKORREKTUR SPART ZEIT UND GELD

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967 - 1969

Sonderheft Nr. 80 zur «Volkswirtschaft»

Die neue Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tarifhöhe und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischt-sprachig.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 23.50. Versand gegen Vor-einzahlung auf Post-scheckkonto 30-520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Ein-zahlungscheines anzubringen.

Les taux de salaires et heures de travail fixes dans des conventions collectives de travail 1967 - 1969

Supplément No 80 de «Le Vie économique»

Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Prix du volume: 23 fr. 50. Envoi contre paiement préalable au compte de chèques postaux 30-520. «Feuille officielle suisse du commerce», 3000 Bern. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Profern AG

Gesellschaft zur Förderung des programmierten Fernunterrichts, Zug

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 24. September 1970, 11.00 Uhr, am Sitz des Instituts für programmierten Unterricht (IPU), Hirschengraben 13, Luzern

- Traktanden:
1. Demission des Verwalters
 2. Neuwahl des Verwalters oder des Verwaltungsrates
 3. Verschiedenes

Zug, 12. September 1970

Der Verwalter

Metallwaren-Holding AG

Einladung zur 83. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 26. September 1970, 15.30 Uhr, in der Kantine der Verzkerei Zug AG, Baarerstrasse Nr. 100 (Eingang Florastrasse), Zug

- Traktanden:
1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Jahresrechnung 1969/70 und des Berichtes der Kontrollstelle.
 2. Entlastung des Verwaltungsrates.
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
 4. Wahlen.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung mit dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 14. September am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Stimmkarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes und unter Einhaltung eines Nummernverzeichnisses bis spätestens am 25. September 1970 am Sitz der Gesellschaft in Zug bezogen werden. Stellvertretung ist gemäss Gesellschaftsstatuten nur durch Aktionäre gestattet. Vorbehalten bleibt die gesetzliche Vertretung.

Zug, den 30. Juni 1970

Im Namen des Verwaltungsrates
 der Präsident: Karl Weber

Amiantus AG, Niederurnen

Einladung zur 46. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 29. September 1970, 10 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Niederurnen GL

- Tagesordnung:
1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
 2. Abnahme der Jahresrechnung, des dazugehörigen Geschäftsberichtes der Verwaltung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1969
 3. Entlastung der Verwaltung
 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
 5. Wahl der Kontrollstelle
 6. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht 1969, die Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1969, die Bilanz per 31. Dezember 1969 sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, ferner der Bericht der Kontrollstelle, liegen am Sitz der Gesellschaft gegen Aktenausweis auf.

Niederurnen, den 14. September 1970

Der Verwaltungsrat

SERTUM SA

Société anonyme Commerciale, Financière et Industrielle

Convocation des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 28 septembre 1970, à 11 h. 30, au siège de la société, 2, rue de la Bourse, à Genève

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1969
- 2° Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1969
- 3° Rapport du contrôleur des comptes
- 4° Décharge à l'administration et au contrôleur des comptes au 31 décembre 1969
- 5° Nominations
- 6° Divers

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1969, ainsi que le rapport de gestion sont déposés auprès du siège de la société depuis le 14 septembre 1970.

Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au siège de la société avant le 26 septembre 1970, à 17 heures, dernier délai.

Le conseil d'administration

Saphir

Société Anonyme de Participations Horlogères et Industrielles
 14, Poststrasse, 6300 Zoug

Convocation pour l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

L'assemblée générale ordinaire

de Saphir aura lieu le mardi 29 septembre 1970, à 15 h., au restaurant du parc des Eaux-Vives, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires
- 2° Divers

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées à la manufacture d'horlogerie Favre-Leuba SA, Genève, jusqu'au 28 septembre 1970 au plus tard, contre remise d'un certificat de banque ou dépôt des actions jusqu'au lendemain de ladite assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que celui du contrôleur seront à la disposition des actionnaires dès le 19 septembre 1970 au siège de la société.

Le conseil d'administration

SIB-Fernseminar



neuer Kurs:

Automation
 Aus dem Inhalt: Die Technik der automatischen Datenverarbeitung, Datenverarbeitungsanlagen und -systeme, Programmierung, Datenfernübertragungssysteme, Software, Organisatorische Fragen der Datenverarbeitung, Einsatz des Computers in den verschiedenen Unternehmensbereichen. Rationalisierungsmöglichkeiten.
 Kenntnis der Datenverarbeitung gehört zum Rüstzeug jedes modernen Vorgesetzten!

Steuerkunde
 Aus dem Inhalt: Die eidgenössischen und die kantonalen Steuern, Fragen der Veranlagung der steuerlichen Bewertung und Verbuchung, Darlegung der für die Praxis wichtigen Steuern, Steuerumgehung und Steuerinterzehung, Auswirkung der Steuern für den Betrieb und die Unternehmung, Steuerbilanz und Steuerplanung, Steuerplanung ist Erfolgplanung!

SIB-Lehrgänge:
Eidg. Buchhalterdiplom: Vom Buchhalter zum Informationschef und Finanzexperten.
Betriebswirtschaftlicher Lehrgang: Vom kaufmännischen Mitarbeiter zum betriebswirtschaftlich gebildeten Kaufmann.
Eidg. Direktionssekretärinnendiplom: Von der kaufmännischen Mitarbeiterin zur eidg. diplomierten Stabsassistentin.
Lehrgang für qualifizierte Sekretärin: Von der Schreibkraft zur Direktionssekretärin.

SIB - das vielseitige, betriebswirtschaftliche Schulungszentrum.
 Verlangen Sie Programme

Coupon senden an SIB, Löwenstr. 17, 8021 Zürich

Senden Sie mir Programm über:

- Fernseminar Kurs/Lehrgang:.....
- Führungskurse
- SIB Datenverarbeitungsschule
- HWV Höhere Wirtschafts- und Verwaltungsschule

Name / Adresse:

SIB Schweizerisches Institut für höhere kaufm. Bildung, 8021 Zürich
 Löwenstr. 17, Tel. 051 44 95 95

FISCHER & CO.
 6734 REINACH